



**Electrolux**



[electrolux.com/register](http://electrolux.com/register)



**EW7F2482E**

**HU** Használati útmutató | **Mosógép**



# Üdvözljük az Electrolux világában! Köszönjük, hogy a mi készülékünket választotta.



Használattal kapcsolatos tanácsok, prospektusok, hibaelhárítási, szerviz- és javítási információk kérése:

[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)

A változtatások jogát fenntartjuk.

## TARTALOM

|   |    |
|---|----|
| 1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK.....          | 2  |
| 2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....           | 4  |
| 3. TERMÉKLEÍRÁS.....                    | 7  |
| 4. MŰSZAKI ADATOK.....                  | 8  |
| 5. ÜZEMBE HELYEZÉS.....                 | 8  |
| 6. TARTOZÉKOK.....                      | 12 |
| 7. KEZELŐPANEL.....                     | 12 |
| 8. VÁLASZTÓGOMB ÉS NYOMÓGOMBOK.....     | 14 |
| 9. PROGRAMOK.....                       | 17 |
| 10. BEÁLLÍTÁSOK.....                    | 21 |
| 11. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT.....        | 22 |
| 12. NAPI HASZNÁLAT.....                 | 23 |
| 13. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK..... | 28 |
| 14. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS.....            | 29 |
| 15. HIBAELEHÁRÍTÁS.....                 | 35 |
| 16. FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK.....            | 38 |
| 17. A HASZNÁLAT LÉPÉSEI RÖVIDEN.....    | 39 |
| 18. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK.....    | 41 |

## 1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK



A készülék üzembe helyezése és használata előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót.

A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen beszerelés vagy használat miatt keletkezett sérülésekért és károkért. Az útmutatót tartsa biztonságos és elérhető helyen, hogy szükség esetén mindig a rendelkezésére álljon.

### 1.1 Gyermekek és kiszolgáltatók személyek biztonsága

- Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek, csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező

felnőttek, illetve megfelelő tudással vagy gyakorlattal nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett, vagy abban az esetben használhatják, ha megfelelő oktatást kaptak a készülék biztonságos használatára, és megértik az esetleges veszélyeket.

- A 3 és 8 év közötti gyermekek, illetve a súlyos, komplex fogyatékossgal élő személyek állandó felügyelet nélkül nem tartózkodhatnak a készülék közelében.
- 3 évesnél fiatalabb gyermekek kizárólag folyamatos felügyelet mellett tartózkodhatnak a készülék közelében.
- Gondoskodni kell a gyermekek felügyeletéről, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől, és megfelelően ártalmatlanítsa.
- A mosószeret tartsa távol a gyermekektől.
- A gyermekeket és a háziállatokat tartsa távol a készüléktől, amikor az ajtaja nyitva van.
- Ha rendelkezik gyermekbiztonsági zárral a készülék, akkor azt be kell kapcsolni.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet a készüléken.

## **1.2 Általános biztonság**

- Ez a készülék kizárólag háztartási típusú, mosógépben mosható ruhák mosására szolgál.
- Ezt a készüléket háztartási célú, beltérben történő használatra tervezték.
- Ez a készülék használható irodákban, szállodai vendégszobákban, panziókban, vendégházakban és más hasonló szálláshelyeken, ahol a használat nem haladja meg a háztartási használat (átlagos) szintjét.
- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- A készülék maximális töltete 8 kg. Soha ne lépje túl a programhoz tartozó megengedett legnagyobb töltetet (lásd a „Programok” című fejezetet).

- Az üzemi víznyomás értékének a vízhalózat készülékcsatlakozási pontjánál 0,5 bar (0,05 MPa) és 10 bar (1 MPa) között kell lennie.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék alsó részén levő szellőzőnyílást a készülék alatti szőnyeg, lábtörő vagy egyéb padlóburkoló tárgy ne zárja el.
- A készülék vízhalózatra történő csatlakoztatásához használja a mellékelt, új tömlőkészletet vagy a márkaszerviz által biztosított egyéb új tömlőkészletet.
- A régi tömlőket tilos újra használni.
- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a márkaszerviznek vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie, nehogy elektromos veszélyhelyzet álljon elő.
- Bármilyen karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.
- A készülék tisztításához ne használjon nagy nyomású vízsugarat és/vagy gőzt.
- Tisztítsa meg a készüléket egy nedves kendővel. Csak semleges tisztítószerrel használjon. Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot, oldószert vagy fém tárgyat.
- Ha a szárítógépet a mosógép tetején helyezi el, használjon megfelelő, a ELECTROLUX által javasolt összeépítő készletet (a további részleteket lásd a „Tartozékok - Összeépítő készlet” c. fejezetben).

## 2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

### 2.1 Üzembe helyezés



Az üzembe helyezést az érvényes helyi/országos előírásokkal összhangban kell elvégezni.

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot, a szállítási csavarokkal, gumiperselyekkel és műanyag alátétekkel együtt.
- A szállítási rögzítőcsavarokat tartsa biztonságos helyen. Amennyiben a

készüléket a jövőben szállítani kell, ezeket vissza kell szerelni, hogy a dob rögzítésével megakadályozzák a készülék belsejének sérülését.

- A készülék nehéz, ezért legyen körültekintő a mozgatásakor. Mindig használjon munkavédelmi kesztyűt és zárt lábbelit.
- Tartsa be a készülékhez mellékelt üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.

- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol a hőmérséklet 0 °C alá süllyedhet, vagy ahol ki van téve az időjárásnak.
- A készülék üzemeltetésének helyén a padló vízszintes, sík, stabil, hőálló és tiszta legyen.
- Gondoskodjon arról, hogy keringeni tudjon a levegő a készülék és a padló között.
- A készülék végleges elhelyezési pozíciójában ellenőrizze a felület megfelelő vízszinteségét vízmértékkel. Ha a felület nem teljesen vízszintes, a lábak emelésével vagy süllyesztésével biztosítsa a vízszintes helyzetet.
- Ne telepítse a készüléket közvetlenül padlóösszefolyó fölé.
- Ne permetezzen vizet a készülékre, és óvja az erősen párás környezettől.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol az ajtaját nem lehet teljesen kinyitni.
- Ne tegyen a készülék alá zárt edényt azért, hogy az esetleg a készülékből szivárgó vizet összegyűjtse. A használatra javasolt felszerelésekkel kapcsolatban forduljon a márkaszervizhez.

## 2.2 Elektromos csatlakozás

### FIGYELMEZTETÉS!

Tűz- és áramütésveszély.

- FIGYELEM: A készüléket úgy tervezték, hogy az épületben lévő földelőcsatlakozáshoz kell telepíteni/ csatlakoztatni.
- Mindig megfelelően felszerelt, áramütés ellen védett aljzatot használjon.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő adatok megfelelnek-e a helyi elektromos hálózat paramétereinek.
- Ne használjon hálózati elosztókat és hosszabbító kábeleket.
- Ügyeljen a hálózati csatlakozódugó és a hálózati kábel épségére. Amennyiben a készülék hálózati vezetékét ki kell cserélni, a cserét márkaszervizünknel végeztesse el.
- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a

hálózati dugasz üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.

- Nedves kézzel ne érintse meg a hálózati kábelt és a csatlakozódugót.
- A készülék csatlakozásának bontására, soha ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót. A kábelt mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki.

## 2.3 Víz csatlakoztatása

- A belépő víz hőmérséklete nem haladhatja meg a 25 °C-ot.
- Ügyeljen arra, hogy ne okozzon sérülést a vízcsöveken.
- Mielőtt új vagy hosszabb idő óta nem használt csövekhez csatlakoztatja javítás vagy új eszköz (pl. vízóra stb.) felszerelése után a készüléket, addig folyassa a vizet, amíg az teljesen ki nem tisztul.
- A készülék első használata közben és után ellenőrizze, hogy nem látható-e vízszivárgás.
- Ne használjon hosszabbítótműt, ha túl rövid a bemeneti tömlő. A befolyócső cseréje érdekében forduljon a márkaszervizhez.
- A készülék kicsomagolásakor előfordulhat, hogy víz folyik a kifolyócsőből. Ezt az okozza, hogy a készüléket víz segítségével ellenőrzik a gyárban.
- A kifolyótömlő maximum 400 cm-es hosszig bővíthető. Forduljon a márkaszervizhez a másik kifolyócsővel és a hosszabbítással kapcsolatban.
- Ügyeljen arra, hogy a vízcsap könnyen hozzáférhető legyen az üzembe helyezés után.

## 2.4 Használat

### FIGYELMEZTETÉS!

Személyi sérülés, áramütés, tűz, égési sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- Kövesse a mosószer csomagolásán feltüntetett utasításokat.
- Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetejére.

- Ne mosson olajjal, zsírral vagy egyéb zsíros anyaggal erősen szennyezett ruhaneműt. Ezzel károsíthatja a mosógép gumi alkatrészeit. Az ilyen ruhaneműt a mosógépbe helyezés előtt mossa ki kézzel.
- Ne érintse meg az ajtóüveget, amikor egy program működik. Az üveg forró lehet.
- Ellenőrizze, hogy minden fém tárgyat eltávolított-e a ruhákból.

## 2.5 Szolgáltatások

- A készülék javítását bízza a márkaszervizre. Mindig eredeti cserealkatrészt használjon.
- Kérjük, ne feledje, hogy a háziágos vagy nem szakértő által végzett javítás biztonsági következményekkel járhat, és érvénytelenítheti a jótállást.
- Az alábbi cserealkatrészek legalább 10 évig elérhetők a modell gyártásának megszűnése után: motor és a motor szénkeféi, erőátvitel a motor és a dob között, szivattyúk, lökésátlók és rugók, mosódob, dobcsillag és a hozzá tartozó golyóscsapágyak, fűtőberendezések és fűtőelemek, beleértve a hőszivattyúkat, csővezetékek és a kapcsolódó szerelvények, beleértve a tömlőket, szelepeket, szűrőket és túlcsondulásátlókat, nyomtatott áramköri lapok, elektronikus kijelzők, nyomáskapcsolók, termosztátok és érzékelők, szoftver és firmware, beleértve a szoftver visszaállítását, ajtó, ajtózsánér és tömitések, egyéb tömitések, ajtózár egység, műanyag kiszolgáló egységek,

mint például mosószeradagolók. Az időtartam elképzelhető, hogy hosszabb az Ön országában. További információkért, kérjük, látogasson el a weboldalunkra.

- Kérjük, ne feledje, hogy ezen cserealkatrészek némelyikét kizárólag szakértő szerelő szerezheti be, és nem mindegyik alkatrész társítható minden modellhez.
- A termékben található izzó(k)ra és a külön kapható pótizzókra vonatkozó tudnivalók: Ezek az izzók arra készültek, hogy megfeleljenek a háztartási készülékekben fennálló szélsőséges fizikai feltételeknek, mint például hőmérséklet, rezgés, magas páratartalom, illetve arra használatosak, hogy jelezzék a készülék működési állapotát. Nem alkalmasak egyéb felhasználásra, valamint helyiségek megvilágítására.

## 2.6 Ártalmatlanítás

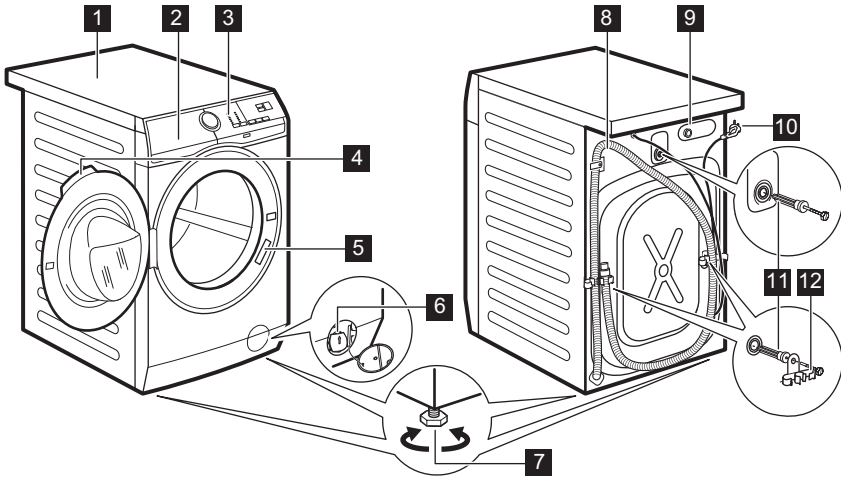
### FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés- vagy fulladásveszély áll fenn.

- Bontsa a készülék elektromos- és vízhálózati csatlakozását.
- A készülék közelében vágja át a hálózati kábelt, és tegye a hulladékba.
- Szerelje le az ajtókilincset, hogy megakadályozza gyermekek és kedvenc állatok készülékdobban rekedését.
- A készüléket az elektromos és elektronikus berendezésekre (WEEE) vonatkozó helyi rendeleteknek megfelelően tegye a hulladékba.

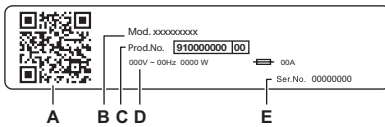
## 3. TERMÉKLEÍRÁS

### 3.1 Készülék áttekintése



- 1 Munkafelület
- 2 Mosogatószer-adagoló
- 3 Kezelőpanel
- 4 Ajtófogantyú
- 5 Adattábla
- 6 Leeresztő szivattyú szűrője
- 7 Lábak a készülék vízszintbe állításához.

- 8 Vízeeresztő tömlő
- 9 Befolyócső-csatlakozás
- 10 Áramvezeték
- 11 Szállításhoz használt rögzítőcsavarok
- 12 Tömlőtartó



#### Az adattábla jelentése:

- A. QR-kód
- B. Modellnév
- C. Termékszám
- D. Elektromos besorolás
- E. Sorozatszám

Olvassa be a készüléken található **QR-kódot**, hogy regisztrálja a terméket, és a legtöbbet hozza ki belőle.

- – Hozzáférhet a készülék adataihoz, dokumentációihoz és cikkeihez a legjobb funkciók használatáról (a felhasználói kézikönyv a(z) [electrolux.com/manuals](http://electrolux.com/manuals) részénél is rendelkezésre áll)
- – Használati tanácsok, hibaelhárítás, szerviz- és javítási információk (a következő címen is rendelkezésre áll: [electrolux.com/support](http://electrolux.com/support))
- – Tartozékok, kopóeszközök és eredeti pótalkatrészek vásárlása a készülékhez (a(z) [electrolux.com/shop](http://electrolux.com/shop) részen is rendelkezésre áll)

## 4. MŰSZAKI ADATOK

|   |   |                                      |
|---|---|--------------------------------------|
| Méreték   | Szélesség / magasság / teljes mélység                           | 59,6 cm /84,7 cm /60,1 cm            |
| Elektromos csatlakozás  | Feszültség<br>Összteljesítmény<br>Olvadóbiztosító<br>Frekvencia | 230 V<br>1900 W<br>10 A<br>50 Hz     |
| A szilárd részecskék és a nedvesség bejutása elleni védelmet a védőburkolat biztosítja, kivéve ahol az alacsony feszültségű részeket nem védi ez burkolat |   | IPX4                                 |
| Víznyomás   | Minimális<br>Maximális  | 0,5 bar (0,05 MPa)<br>10 bar (1 MPa) |
| Víz betáplálás <sup>1)</sup>  |   | Hideg víz                            |
| Maximális töltet  | Pamut   | 8 kg                                 |
| Centrifuga sebesség   | Maximális centrifugálási fordulatszám                           | 1400 ford./perc                      |

<sup>1)</sup> Csatlakoztassa a vízbefolyó-tömlőt egy 3/4" -os csavarmentes csaphoz.

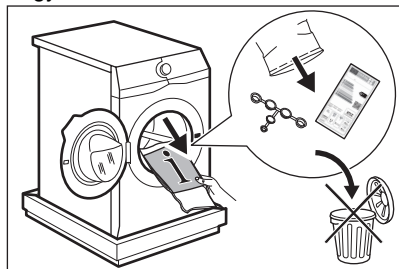
## 5. ÜZEMBE HELYEZÉS

### FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

### 5.1 Kicsomagolás

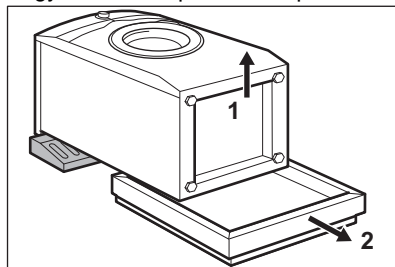
1. Nyissa ki az ajtót. Szedje ki az összes tárgyat a dobból.



A készülékhez mellékelt tartozékok az adott modelltől függően eltérhetnek.

2. Helyezze a csomagolóanyag egy darabját a készülék mögé a padlóra, majd fektesse óvatosan rá háttal a készüléket.

Vegye ki az alsó polisztirol lapot.



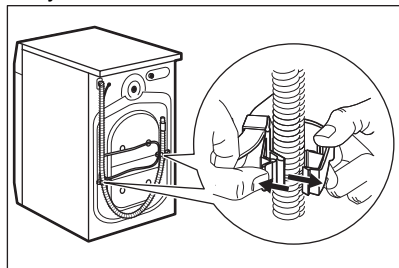
### VIGYÁZAT!

Ne fektesse a mosógépet a homloklapjára.

3. Állítsa vissza a készüléket függőleges helyzetbe. Vegye ki a hálózati kábelt és a



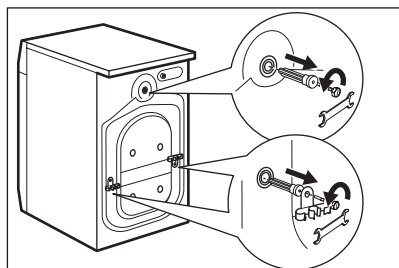
kifolyócsövet a csőtartókból.



### ⚠ FIGYELMEZTETÉS!

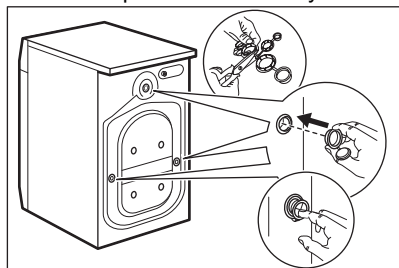
Előfordulhat, hogy víz folyik a kifolyócsőből. Ennek oka, hogy a mosógépet a gyárban vizsgálatnak vetették alá.

4. Távolítsa el a három szállítási rögzítőcsavart, és húzza ki a műanyag távtartókat.



**Célszerű megőrizni a csomagolást és a szállítási rögzítőcsavarokat arra az esetre, amikor szállítani kell a készüléket.**

5. A felhasználói kézikönyv zacskójában található sapkákat illessze a nyílásokba.



## 5.2 Üzembe helyezési információk

### Elhelyezés és vízszintezés

A készülék megfelelő beállításával kiküszöbölheti a működés közben fellépő rezgést, zajt és a készülék mozgását.

1. A készüléket kemény, egyenletes padlófelületen kell elhelyezni. A készüléknek vízszintben és szilárdan kell állnia. Ellenőrizze, hogy nem ér-e a készülék falhoz vagy másik készülékhez, és hogy a levegő áramlása megfelelő-e a készülék alatt.
2. A vízszintbe állításhoz lazítsa vagy húzza meg a lábakat. Minden lábnak szilárdan kell állnia a padlón.

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS!

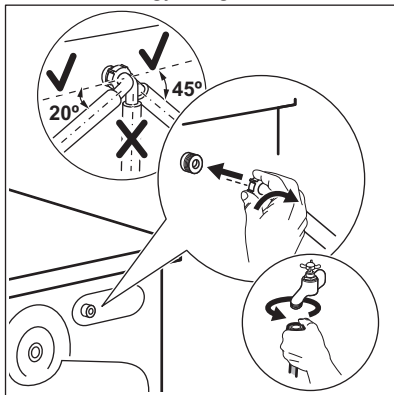
A szint beállításához ne helyezzen kartonpapírt, fát vagy hasonló anyagot a készülék lába alá.

### A befolyócső

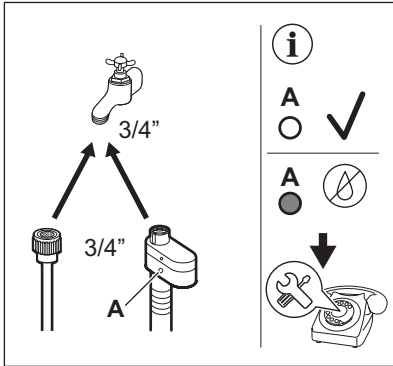
### ⚠ VIGYÁZAT!

Ellenőrizze, hogy a tömlők nem sérültek-e, és hogy nincs-e a csatlakozásoknál szivárgás. Ne használjon hosszabbító tömlőt, ha túl rövid a bemeneti tömlő. A bemeneti tömlő cseréjével kapcsolatos tájékoztatásért forduljon a márkaszervizhez.

1. Csatlakoztassa a víz bemeneti tömlőjét a készülék hátuljához ha szükséges. Általában már gyárilag be van szerelve.



2. A vízcsap helyzetétől függően a csövet balra vagy jobbra helyezze el. Ügyeljen arra, hogy a bemeneti tömlő ne legyen függőleges helyzetben.
3. Amennyiben szükséges, a tömlő megfelelő helyzetbe igazításához lazítsa meg a hollandi anyát.
4. Csatlakoztassa a víz bemeneti tömlőjét a 3/4"-os menettel ellátott hidegvíz-csaphoz.
5. Egyes modellek vízmegállító eszközzel ellátott befolyócsövet is tartalmazhatnak. Ez megakadályozza a tömlő természetes öregedése miatti szivárgását. Az ablak szektorában ez a hiba látható **A**. Ha ez történik, zárja el a vízcsapot, és forduljon a hivatalos szervizközponthoz a tömlő cseréjével kapcsolatos információkért.



### **⚠ FIGYELMEZTETÉS!**

A belépő víz hőmérséklete nem haladhatja meg a 25 °C-ot.

### **Vízkezelés**

A kifolyótömlő végének legalább 60 cm és legfeljebb 100 cm közötti magasságban kell elhelyezkednie.



A kifolyótömlő maximum 400 cm-es hosszra bővíthető. Forduljon a márkaszervizhez a másik kifolyótömlő és a hosszabbító megvásárlása érdekében.

Biztosítsa, hogy a kifolyótömlő egy hurkot képezzen, mivel így megelőzheti, hogy a szifonban levő részecskék a készülékbe jussanak.

Csatlakoztassa a kifolyótömlő végét a szifonhoz, majd rögzítse egy szorítóbilinccsel. Biztosítsa, hogy a kifolyótömlő egy hurkot képezzen, mivel így megelőzheti, hogy a szifonban levő részecskék a készülékbe jussanak.

A tömlőt közvetlenül a helyiség falában lévő beépített lefolyócsőhöz csatlakoztassa, és egy bilinccsel szorítsa meg.

A műanyag tömlővezető nélkül, egy mosogatószifonhoz csatlakoztatva - Nyomja be a kifolyótömlő végét a szifonba, és rögzítse egy szorítóbilinccsel.

A kifolyócső „U” alakúra hajlítható, és a műanyag vezető köré helyezhető. Egy mosogató peremére akasztva - rögzítse a tömlővezetőt a vízcsaphoz vagy a falhoz.



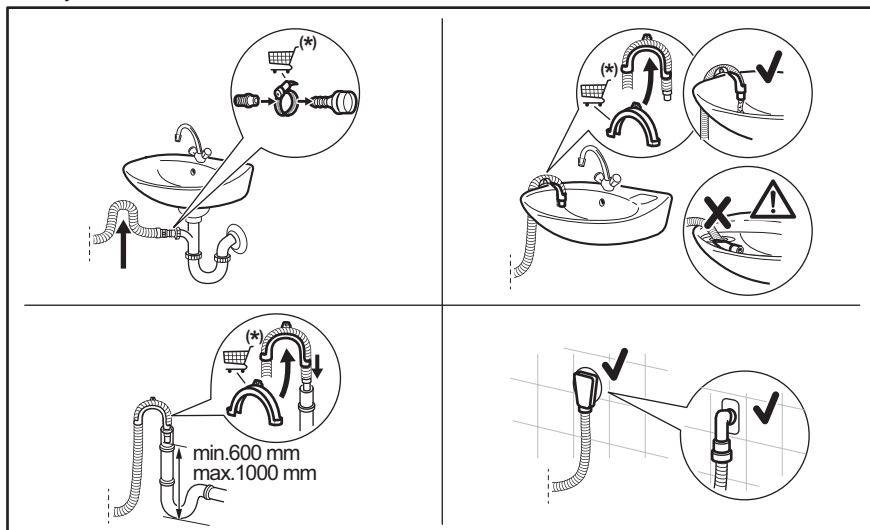
Ügyeljen arra, hogy a műanyag tömlővezető ne tudjon mozogni a készülék szivattyúzásakor, és hogy a kifolyótömlő vége ne merüljön a vízbe. Ekkor ugyanis a szennyes víz visszajuthat a készülékbe. Vásároljon tartozékokat a hivatalos szállítótól.

Egy szellőzőlyukkal ellátott állócsőre csatlakoztatva - illesse a kifolyótömlőt közvetlenül a lefolyócsőbe vagy az állócsőbe.



A kifolyótömlő végének mindig szellőznie kell, azaz a lefolyócső belső átmérőjének (min. 38 mm - min. 1,5") meg kell haladnia a kifolyótömlő külső átmérőjét.

A kifolyótömlő csatlakoztatása különböző módokon történhet:



(\*) Értésítés nélkül változhat.

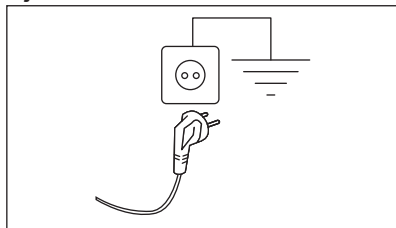
### 5.3 Elektromos csatlakozás

A telepítés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba.

Az ehhez szükséges elektromos adatok az adattáblán és a „Műszaki adatok” c. fejezetben találhatóak. Ellenőrizze, hogy ezek megfelelőek-e a hálózati tápfeszültséghez.

Ellenőrizze, hogy a háztartási elektromos berendezés elbírja-e a szükséges maximális terhelést, figyelembe véve az esetlegesen használatban lévő egyéb készülékeket is.

**Csatlakoztassa a készüléket egy földelt aljzathoz.**



Az elektromos kábel a készülék üzembe helyezése után legyen könnyen hozzáférhető.

A készülék üzembe helyezéséhez szükséges bármely elektromos szereléshez vegye fel a kapcsolatot a márkaszervizzel.

A gyártó semmilyen felelősséget nem vállal a fenti biztonsági szabályok be nem tartásából adódó károk, illetve sérülések esetén.

## 6. TARTOZÉKOK

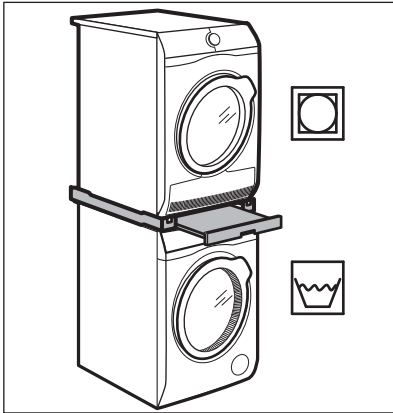
### 6.1 Rögzítőlemez készlet

Ha a készüléket fapadlóra helyezi, rögzítse a rögzítőlemezen.

Figyelmesen olvassa el a tartozékhöz mellékelt használati utasítást.

### 6.2 Összeépítő készlet

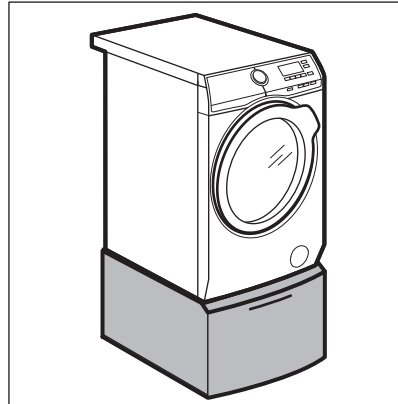
Ha a szárítógépet a mosógép tetején szeretné elhelyezni, akkor ehhez **kizárólag** a megfelelő összeépítő készletet használja.



### **⚠ FIGYELMEZTETÉS!**

Ne helyezze a szárítógépet a mosógép alá. A készülékei mélységének megméréseivel válassza ki a megfelelő összeépítő készletet.

### 6.3 Lábazat a fiókkal



A készülék megemelésére és a ruhanemű be-/kipakolásának megkönnyítésére. A fiókot használhatja ruhanemű tárolására, pl.: törölközők, tisztítószerek és hasonlók.

## 7. KEZELŐPANEL

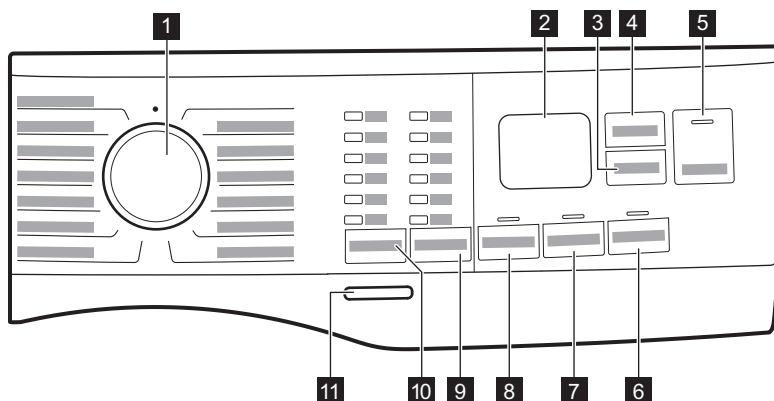
### 7.1 Speciális tulajdonságok




Új mosógépe a víz, az energia és a mosószer gazdaságos felhasználása révén a modern ruhanemű-kezelés minden követelményének megfelel.

- A gőz segítségével a ruhanemű gyorsan, egyszerűen felfrissíthető. A gyengéd gőz programok eltávolítják a szagokat és csökkentik a ruhanemű gyűröttségét, így kevés vasalás szükséges.

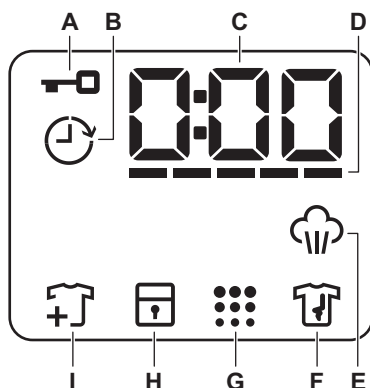
- A(z) **SensiCare System** érzékeli a ruhanemű súlyát, és 30 másodperc alatt meghatározza a program időtartamát. A mosási programot a technológia a ruhatöltetnek és az anyagtípusnak megfelelően testreszabja, hogy az idő-, energia- és vízfelhasználás ne legyen nagyobb a szükségesnél. További részletekért olvassa el „A SensiCare töltetérzékelés” c. szakaszt.



## 7.2 Kezelőpanel leírása








- 1** Programválasztás
- 2** Kijelző
- 3** Delay Start érintőgomb
- 4** Time Manager érintőgomb
- 5** Start/Pause érintőgomb ▶||
- 6** Steam Easy Iron érintőgomb
- 7** Extra Rinse érintőgomb
- 8** Prewash érintőgomb
- 9** Spin sebességét mérséklő érintőgomb
  - No Spin kiegészítő funkció 
  - Rinse Hold kiegészítő funkció 
  - Silent kiegészítő funkció 
- 10** Temp. érintőgomb
- 11** On/Off nyomógomb

## 7.3 Kijelző



- A.** : Ajtó zárva visszajelző
- B.** : Késleltetett indítás visszajelző
- C.** A digitális visszajelző az alábbiakat képes megjeleníteni:
  - Program időtartama (pl. **2:40**).
  - Késleltetési idő (pl. **2h**),
  - Ciklus vége (**0:00**)
  - Figyelmeztető kód (pl. **E20**).
  - A készülék összesített működési idejének kijelzése. További részletekért olvassa el a „Beállítások” című bekezdés „Működési idő számláló” című szakaszát.
- D.** -----: Time Manager szintvisszajelző sáv.

- E.  Gőzölési szakasz visszajelző.
- F.  Gyűrődésmentesítő szakasz visszajelző. További részletekért olvassa el a(z) „Steam Easy Iron” című bekezdést.
- G.  Dobtisztítás visszajelző. További részletekért olvassa el az „Ápolás és tisztítás” c. szakasz „A dob tisztítása” c. bekezdését.

- H.  A Gyerekzár visszajelző.
- I.  Ruhadarab hozzáadása visszajelző. A mosási fázis elején világít, amíg a felhasználó még szüneteltetheti a készülék működését, és további mosnivalót pakolhat be.

## 8. VÁLASZTÓGOMB ÉS NYOMÓGOMBOK

### 8.1 Bevezetés



A kiegészítő funkciók nem választhatóak mindegyik mosási programmal. A mosási programok és a különféle opciók/funkciók összeegyeztethetőségére vonatkozóan lásd a „Programtáblázat” c. szakaszt. Egy kiegészítő funkció kizárhat egy másikat; ebben az esetben a készülék nem engedi a nem összeillő kiegészítő funkciók együtt történő beállítását.

### 8.2 On/Off

A készülék be-/kikapcsolásához nyomja meg ezt a gombot néhány másodpercig. A készülék be- vagy kikapcsolásakor két különböző hang hallható.

Mivel az energiafogyasztás csökkentésére a Készenlét funkció automatikusan kikapcsolja a készüléket néhány perc elteltével, így előfordulhat, hogy a készüléket ismét be kell kapcsolni.

További részletekért olvassa el a Készenlét c. szakaszt a „Napi használat” című fejezetben.

### 8.3 Temp.

Egy mosási program kiválasztása esetén a készülék automatikusan javasol egy alapértelmezett hőmérsékletet.





Cold  visszajelző = hideg víz.

Megjelenik a beállított hőmérséklet visszajelzője.

### 8.4 Spin


Egy program kiválasztása esetén a készülék automatikusan beállítja az alapértelmezett centrifugálási fordulatszámot.

#### További centrifugálási kiegészítő funkciók:

- **No Spin**  . A megfelelő visszajelző világítani kezd. Válassza ezt az opciót valamennyi centrifugálási fázis törléséhez. A készülék csak a szivattyúzást végzi el a kiválasztott mosási programból. Válassza ezt az opciót kényes anyagok esetén. Egyes mosási programok esetén az öblítéseket a készülék nagyobb mennyiségű víz felhasználásával végzi.
- **Rinse Hold**  . A megfelelő visszajelző világítani kezd. A program végén elmarad a centrifugálás. A készülék nem ereszt le az utolsó öblítévizet, hogy megóvja a ruhaneműket a gyűrődéstől. A mosóprogram végén a víz a dobban marad. Az ajtó zárva marad, és a dob rendszeresen fordul, hogy csökkentse a ruhanemű gyűrődését. Az ajtó kinyitásához le kell engednie a vizet. Ha megérinti a Start/Pause  gombot, a készülék végrehajt egy centrifugálási fázist, és leeresztí a vizet.
- **Silent**  . A megfelelő visszajelző világítani kezd. A közbenső és végső centrifugálási szakasz elmarad, és a készülék a program végén a dobban tartja a vizet. Ez segít csökkenteni a ruhanemű gyűrődését.

Az ajtó zárva marad. A dob rendszeresen fordul, hogy csökkentse a ruhanemű gyűrődését. Az ajtó kinyitásához le kell engednie a vizet.

Mivel a program igen halk, megfelelő éjszakai használatra, amikor az olcsóbb éjszakai áram rendelkezésre áll. Néhány program esetén az öblítés több vizet használ.

Ha megérinti a Start/Pause  gombot, a készülék csak a szivattyúzást végzi el.



A készülék körülbelül 18 óra elteltével automatikusan leereszti a vizet.

## 8.5 Prewash

Ezzel a kiegészítő funkcióval egy előmosási szakaszt adhat a mosási programhoz.

A megfelelő visszajelző világítani kezd.

- A kiegészítő funkció használatával 30 °C-os előmosási szakaszt adhat a mosási szakasz elé.

A kiegészítő funkció erősen szennyezett ruhanemű, különösen homokkal, porral, sárral és egyéb szilárd részecskével összepiszolt ruhák esetén ajánlott.



Ezen kiegészítő funkciók növelhetik a program időtartamát.

## 8.6 Állandó Extra Rinse

Ezzel a kiegészítő funkcióval néhány további öblítési fázist adhat a kiválasztott mosási programhoz.




Ezt a kiegészítő funkciót a mosószermaradványokra allergiás, illetve érzékeny bőrű személyek esetén használja.



A kiegészítő funkció növeli a program időtartamát.

A megfelelő érintőgomb fölötti visszajelző bekapcsol, és mindaddig világít a mosási ciklusok alatt, amíg ki nem kapcsolja ezt a funkciót.

## 8.7 Steam Easy Iron

A gőzölés intenzitásának beállításához érintse meg a gombot. Csak olyan programok esetében lehetséges, melyeknél a gőzölés funkció rendelkezésre áll. A dob finom mozgásokat végez kb. 30 percig. A beállításától függően változik a gőzölési fázis időtartama. Amikor a Plusz gőz kiegészítő funkció be van állítva, a program gyűrődésmentesítő szakasszal ér véget, és ezalatt a dob időközönként forgó mozgást végez, hogy megakadályozza a ruhanemű gyűrődését. A kijelzőn  és  látható, továbbá a Start/Pause  gomb világít. A gyűrődésmentesítő szakasz végén a dob leáll, a visszajelző elalszik, és az ajtózár kiold. A gyűrődésmentesítő szakasz bármikor leállítható az alábbi módszerekkel:

- tartsa nyomva néhány másodpercig a On/Off gombot a készülék be- vagy kikapcsolásához;
- fordítsa a választógombot egy másik helyzetbe.





Kisebbs ruhátöltettel jobb eredmény érhető el.

## 8.8 Delay Start

Ezzel a kiegészítő funkcióval a program kezdetét megfelelőbb időpontig késleltetheti.

A megfelelő késleltetés beállításához érintse meg többször a gombot. Az idő 1 óras lépésekkel állítható be, 20 óra időtartamig.

A kijelzőn megjelenik a  visszajelző és a kiválasztott késleltetési időtartam. Miután megérinti a Start/Pause  gombot, a készülék megkezdja a visszazámlálást, és az ajtó reteszeliődik.

## 8.9 Time Manager

A kiegészítő funkció segítségével csökkenthető a program időtartama a töltet nagyságának és a szennyeződés mértékének megfelelően.

Mosási program beállításakor a kijelzőn a program alapértelmezett időtartama és

----- kötőjelek láthatók.

Érintse meg a Time Manager gombot a program időtartamának igény szerinti csökkentéséhez. A kijelzőn megjelenik az új program időtartama, és a kötőjelek száma ennek megfelelően csökken:

----- teljes töltetnyi normál mértékben szennyezett ruhaneműhöz.

---- gyors ciklus teljes töltetnyi enyhén szennyezett ruhaneműhöz.

-- nagyon gyors ciklus kisebb töltetnyi enyhén szennyezett ruhaneműhöz (max. fél töllet javasolt).

- a legrövidebb ciklus kis mennyiségű ruhanemű felfrissítéséhez.

A Time Manager csak a táblázatban szereplő programokkal érhető el.

| visszajelző |         |            |
|-------------|---------|------------|
|             | Cottons | Synthetics |
| ----- 1)    | ■       | ■          |
| ----        | ■       | ■          |
| ---         | ■       | ■          |
| -- 2)       | ■       | ■          |
| - 2)        | ■       | ■          |

1) Alapértelmezett időtartam az összes program számára.

2) A Time Manager kiegészítő funkció 90 °C-on nem áll rendelkezésre.

## Time Manager gőzprogramokkal


Ha beállít egy gőzölő programot, ezzel a gombbal tudja a 3 gőzfokozat egyikét kiválasztani, és ennek megfelelően a program időtartama csökken:

- --- : maximum.
- -- 1): közepes.
- - :1) minimum.




Vannak olyan készülékek, melyeknél a program időtartam anélkül csökken, hogy vízszintes vonalak jelennének meg.

## 8.10 Start/Pause

Érintse meg a Start/Pause  gombot a készülék elindításához vagy szünethez, illetve a futó program megszakításához.






A ciklus szüneteltethető, és a  ikon kijelzőn való megjelenésekor ruha adható hozzá vagy távolítható el. További részletekért olvassa el az „Ajtó kinyitása – Ruhák hozzáadása” c. szakaszt.





1) A Time Manager kiegészítő funkció 90 °C-on nem áll rendelkezésre.



## 9. PROGRAMOK

### 9.1 Programtáblázat

| Program<br>Alapértelmezett<br>hőmérséklet<br>Hőmérsékleti<br>tartomány  | Referencia<br>centrifugá-<br>lási fordú-<br>latszám<br>Centrifugá-<br>lási seb-<br>ség tarto-<br>mánya<br>(ford./perc) | Maxi-<br>mális<br>töltet | Program leírása<br>(Töltet típusa és szennyezettség mértéke)   |
|---|--|--------------------------|--|
| QuickCare 69min<br>30 °C<br>30-60 °C  | 1400<br>(1400 - 800)   | 5 kg                     | Pamut és műszálas darabok. Ideális a mindennapi ruhatöltek rövid idő alatt történő mosásához, a ruhák jobb ápolása és a megfelelő tisztítás érdekében már 30 °C-on is.   |
| Cottons<br>40 °C<br>90 °C – Hideg   | 1400<br>(1400 - 800)   | 8 kg                     | Fehér és színes pamutszövetek. Ideális normál és erős szennyeződés esetén.   |
| Synthetics<br>30 °C<br>60 °C - Hideg  | 1200<br>(1200 - 800)   | 3 kg                     | Műszálas vagy kevertszálas szövetek. Normál szennyezettség.  |
| Delicates<br>30 °C<br>40 °C - hideg   | 800<br>(1200 - 800)  | 2 kg                     | Kénes textília, pl. akril, viszkóz és kevertszálas anyagok, melyek kímélő mosást igényelnek. Normál szennyezettség.  |
| Wool/Silk  <br>40 °C<br>40 °C - Hideg | 1200<br>(1200 - 800)   | 1,5 kg                   | Gépben mosható gyapjú, kézzel mosható gyapjú és egyéb ruhanemű «kézzel mosható» szimbólummal ellátva <sup>1)</sup>   |
| Rapid 20min<br>30-40°C  | 1200<br>(1400 - 800)   | 3 kg                     | Pamut és műszálas darabok enyhén szennyezett vagy csupán egyszer viselve.  |
| Steam Refresh <br>40 °C  | -  | 1 kg                     | Pamut, műszálas és kevert szálas anyagok. Speciális gőzciklus mosás nélkül, mely a megszáritott ruhanemű vasaláshoz való előkészítéséhez vagy a csupán egyszer viselt ruhanemű felfrissítéséhez használható. A program csökkenti a gyűrődést és a szagokat, továbbá fellazítja a ruhaneműt. Ne használjon mosószert! |
| Spin/Drain  | 1400<br>(1400 - 800)   | 8 kg                     | A ruhanemű centrifugálásához és a víz dobból való leeresztéséhez. Minden ruhaanyaghoz, a kényes ruhaneműk és gyapjú kivételével.   |

| Program<br>Alapértelmezett<br>hőmérséklet<br>Hőmérsékleti<br>tartomány  | Referencia<br>centrifugá-<br>lási fordulatszá-<br>m<br>Centrifugá-<br>lási sebesség<br>tartomány<br>(ford./perc) | Maxi-<br>mális<br>töltet                 | Program leírása<br>(Töltet típusa és szennyezettség mértéke)  |
|---|--|--|---|
| Rinse   | 1400<br>(1400 - 800)   | 8 kg                                     | Minden ruhaanyaghoz, a nagyon kényes ruhaneműk és gyapjú kivételével. Program a ruhanemű öblítéséhez és centrifugálásához. Az alapértelmezett centrifugálási fordulatszám a pamutprogramok esetén használt fordulatszám. Csökkentse a centrifugálási fordulatszámot a töltet típusának megfelelően. Szükség esetén állítsa be az Extra öblítés kiegészítő funkciót az öblítések hozzáadásához. Alacsony fordulatszámon kímélő öblítéseket és egy rövid centrifugálást végez a készülék.   |
| Sportswear<br>30 °C<br>40 °C - hideg  | 1200<br>(1200 - 800)   | 3 kg                                     | Műszálas sportruházat. A programot modern kültéri sportruházat, mint például tornaruha, kerékpáros vagy kocogó ruha és hasonló szabattéri ruházat gyengéd mosásához tervezték.  |
| Duvet<br>30 °C<br>60 °C - Hideg   | 800<br>(800 - 800)   | 3 kg                                     | Mosási program műszálas vagy toll- és pehelytöltetű takaróhoz, paplanhoz, ágyterítőhöz stb. Használjon finom szövet, pl. gyapjú mosására alkalmas folyékony mosószert.  |
| Outdoor <br>30 °C<br>40 °C - hideg | 1200<br>(1200 - 800)   | 2 kg <sup>2)</sup><br>1 kg <sup>3)</sup> | Ne használjon öblítőszeret, és győződjön meg arról, hogy nincs öblítőszer-maradvány a mosószert-adagolóban.<br><b>Kivehető polár vagy egyéb termobéléssel rendelkező kültéri ruházat, például munkaruha, sportruha, vízálló és lélegző dzseki vagy szélzseki.</b> A javasolt ruhatöltet 2 kg. Ez a program vízállóságot helyreállító ciklusként is használható, melyet kifejezetten a ruhadarabok impregnálására terveztek. A vízállóságot helyreállító ciklus elvégzéséhez a következők szerint járjon el: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Töltse a mosószert a rekeszbe .</li> <li>• Töltsön ruhaneműhöz való, speciális impregnáló szert az öblítőszer-adagoló rekeszbe .</li> <li>• Csökkentse a töltet mennyiségét 1 kg-ra.</li> </ul> A vízállóság legeredményesebb helyreállítása érdekében a ruhaneműt szárítógépben szárítsa meg a Outdoor szárító-program használatával (amennyiben az rendelkezésre áll, és ha a ruhanemű tájékoztató címkéje megengedi). |
| Hygiene <br>60 °C                | 1400<br>(1400 - 800)   | 8 kg                                     | <b>Fehér pamut ruhadarabok.</b> Ez a nagy teljesítményű, gőzzel kombinált mosóprogram a baktériumok és vírusok több mint 99,99%-át eltávolítja, <sup>4)</sup> melyben a készülék mosási fázisa a hőmérsékletet végig 60 °C felett tartja, az alkalmazott gőz fázis további kezelést nyújt a szövetszálaknak, míg az alaposabb öblítési fázis a mosószert- és mikroorganizmus-maradványok megfelelő eltávolításáról gondoskodik. A program a pollenek/allergén anyagok alapos eltávolítását is biztosítja.   |

| Program Alapértelmezett hőmérséklet Hőmérsékleti tartomány | Referencia centrifugálási fordulatszám Centrifugálási sebesség tartománya (ford./perc) | Maximális töltet | Program leírása (Töltet típusa és szennyezettség mértéke)   |
|--|--|------------------|---|
| Eco 40-60 °C <b>5)</b>                                     | 1400 (1400 - 800)  | 8 kg             | Fehér pamut és színtartó színes pamut. Közepesen szennyezett ruhadarabok. Az energiafogyasztás csökken, és a mosási program ideje megnövekszik, így jó mosási eredményt biztosít. |








- 1) A ciklus közben a dob kis sebességen forog a kíméletes mosás érdekében. Úgy tűnhet, hogy a dob nem forog, vagy nem megfelelően forog, azonban ez normális jelenség ennél a programnál.
- 2) Mosási program.
- 3) Mosási program és impregnáló szakasz.
- 4) A Swisstest Testmaterialien AG által 2021-ben végzett külső teszt (202120117. számú tesztjelentés) a következőket vizsgálta: Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa és MS2 bakteriofág.
- 5) A 2019/2023 sz. EU tanácsi rendelet értelmében ez a program 40 °C-on alkalmas a normál szennyezettségű, 40 °C-on és 60 °C-on mosható pamut ruhaneműk ugyanazon ciklusban történő együttes mosására.



A ruhaneműben kialakult hőmérsékletre, a program időtartamára és egyéb adatokra vonatkozó tájékoztatás a „Fogyasztási értékek” c. fejezetben található. Az energiafogyasztás tekintetében általában azok a leghatékonyabb programok, melyek alacsonyabb hőmérsékleten és hosszabb időtartammal működnek.

## Programfunkciók összeegyeztethetősége


| Program            | Spin |   |   |   | Prewash | Extra Rinse | Steam Easy Iron | Delay Start | Time Manager |
|--------------------|------|---|---|---|---------|-------------|-----------------|-------------|--------------|
| QuickCare<br>69min | ■    | ■ | ■ |   |         | ■           |                 | ■           |              |
| Cottons            | ■    | ■ | ■ | ■ | ■       | ■           | ■               | ■           | ■ 1)         |
| Synthetics         | ■    | ■ | ■ | ■ | ■       | ■           | ■               | ■           | ■            |
| Delicates          | ■    | ■ | ■ | ■ |         | ■           |                 | ■           |              |
| Wool/Silk          | ■    | ■ | ■ |   |         |             |                 | ■           |              |



| Program   | Spin |  |  |  | Prewash | Extra Rinse  | Steam Easy Iron | Delay Start | Time Manager |
|---|------|---|---|---|---------|---|-----------------|-------------|--------------|
| Rapid 20min   | ■    | ■   |   |   |         |   |                 |             | ■            |
| Steam Refresh<br> |      |   |   |   |         |   |                 | ■           | ■            |
| Spin/Drain  | ■    | ■ 2)  |   |   |         |   |                 | ■           |              |
| Rinse   | ■    | ■   | ■   |   |         | ■   |                 | ■           |              |
| Sportswear  | ■    | ■   | ■   |   | ■       | ■   |                 | ■           |              |
| Duvel   |      | ■   |   |   |         |   |                 | ■           |              |
| Outdoor          | ■    | ■   | ■   |   |         | ■   |                 | ■           |              |
| Hygiene          | ■    | ■   | ■   |   |         | ■   | ■               | ■           |              |
| Eco 40-60   | ■    |   | ■   |   |         |   |                 | ■           |              |

1) A(z) Time Manager kiegészítő funkció ezen szintje 90 °C-on nem áll rendelkezésre

2) Ha a Nincs centrifugálás kiegészítő funkciót beállítja, a készülék csak szivattyúzást végez.

### A mosási programokhoz ajánlott mosószerek

| Program   | Univerzális mosópor 1) | Univerzális folyékony mosószert | Folyékony mosószert színes ruhadarabokhoz | Kényes gyapjú ruhadarabokhoz | Speciális |
|---|------------------------|---------------------------------|---|------------------------------|-----------|
| QuickCare 69min   | --                     | ▲                               | ▲   | --                           | --        |
| Cottons   | ▲                      | ▲                               | ▲   | --                           | --        |
| Synthetics  | ▲                      | ▲                               | ▲   | --                           | --        |
| Delicates   | --                     | --                              | --  | ▲                            | ▲         |
| Wool/Silk  | --                     | --                              | --  | ▲                            | ▲         |
| Rapid 20min   | --                     | ▲                               | ▲   | --                           | --        |
| Sportswear  | --                     | ▲                               | ▲   | --                           | ▲         |
| Duvel   | --                     | --                              | --  | ▲                            | ▲         |

| Program   | Univerzális mosópor 1) | Univerzális folyékony mosószer | Folyékony mosószer színes ruhadarabokhoz | Kényes gyapjú ruhadarabok | Speciális |
|---|------------------------|--------------------------------|--|---------------------------|-----------|
| Outdoor  | --                     | --                             | --                                       | ▲                         | ▲         |
| Hygiene  | ▲                      | ▲                              | --                                       | --                        | ▲         |
| Eco 40-60   | ▲                      | ▲                              | ▲  | --                        | --        |

1) 60 °C-nál magasabb hőmérsékleten mosópor használata javasolt.

▲ = Ajánlott

-- = Nem ajánlott

## 9.2 Woolmark Wool Care - Kék



A Woolmark Company ennek a mosógépnek a gyapjúmosási ciklusát jóváhagyta a „kézzel mosható” jelzésű, gyapjú ruhanemű gépi mosására, azzal a feltétellel, hogy a ruhák mosása a ruhanemű kezelési címkéjén szereplő és a mosógép gyártójától származó utasítások szerint történik. M2103

A Woolmark szimbólum minőségtanúsító védjegy funkciót tölt be számos országban.

## 10. BEÁLLÍTÁSOK

### 10.1 Hangjelzések

A készülék különböző hangjelzésekkel van ellátva, melyek akkor működnek, amikor:

- Bekapcsolja a készüléket (különleges, rövid hangjelzés).
- Kikapcsolja a készüléket (különleges, rövid hangjelzés).
- Megérint egy gombot (kattanó hangjelzés).
- Helytelen beállítást választ (3 rövid hangjelzés).
- A program véget ér (hangjelzéssorozat hallható hozzávetőleg 1 percig).
- A készülék meghibásodott (rövid hangjelzések sorozata hallható hozzávetőleg 5 percig).


A hangjelzések **ki-/bekapcsolásához** válasszon ki egy programot, majd érintse meg egyszerre kb. 2 másodpercre a Temp. és Spin gombot. A kijelzőn On/Off látható



Ha ki is kapcsolja a hangjelzéseket, azért azok továbbra is működnek, amikor a készülék működésében hiba lép fel.

### 10.2 Gyerekzár

Ezzel a kiegészítő funkcióval megakadályozhatja a gyermekeket abban, hogy játsszanak a kezelőpanellel.

A kiegészítő funkció **be/kikapcsolásához** addig tartsa megérintve a gombot Steam Easy Iron, míg a  visszajelző **világítani nem kezd/el nem alszik** a kijelzőn.

A készülék kikapcsolás után alapértelmezetten visszatér ehhez a kiegészítő funkcióhoz.

A készülék bekapcsolását követő néhány másodpercre a Gyerekzár funkció nem áll rendelkezésre.

### 10.3 Üzemóra-számláló

A készülék teljes üzemidejét órákban lehet megjeleníteni, az első bekapcsolástól kezdve. Ez az érték a programok működési idejét számolja (nem tartalmazza a szüneteket és a késleltetett indítás időtartamát). Ennek az értéknek a megjelenítéséhez tegye a következőket:

1. Kapcsolja be a készüléket a On/Off gomb megnyomásával.
2. Forgassa a programválasztó gombot bármelyik programra (órámutató járásával megegyező irányban az első pozíciótól kezdve).
3. Nyomja meg és tartsa nyomva a Spin és Prewash gombokat néhány másodpercig (a bekapcsolást követő 10 másodpercen belül. Ezen 10 másodperc elteltével a billentyűkombináció be- és kikapcsolja a hangjelzéseket).
4. 3 másodperc elteltével a készülék órákban számolt összes üzemideje megjelenik a kijelzőn: pl. 1276 óra - a kijelzőn a Hr szöveg 2 másodpercig, 12 (ezer és száz) 2 másodpercig és 76 (tízes és egyes) látható.



Ha az eljárás nem hoz eredményt (időtűllépés, a programválasztó gomb nem megfelelő helyzete vagy helytelen billentyűkombináció miatt), kapcsolja ki a készüléket, és ismétlje meg a lépéseket az elejétől.

### 10.4 Gyári beáll. Visszaáll.


Ez a funkció lehetővé teszi a gyári alapbeállítások visszaállítását. A kiegészítő funkció **bekapcsolásához** kövesse az alábbi lépéseket:

1. Kapcsolja be a készüléket a On/Off gomb megnyomásával.
2. Forgassa a programválasztó gombot bármely programra.
3. Nyomja meg és tartsa nyomva a Extra Rinse és Steam Easy Iron gombokat néhány másodpercig (a bekapcsolást követő 10 másodpercen belül. Ezen 10 másodperc elteltével a billentyűkombináció be- és kikapcsolja a hangjelzéseket).
4. A kijelzőn kb. 5 másodpercig – – – látható.



Ha az eljárás nem hoz eredményt (időtűllépés, a programválasztó gomb nem megfelelő helyzete vagy helytelen billentyűkombináció miatt), kapcsolja ki a készüléket, és ismétlje meg a lépéseket az elejétől.

## 11. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. Ellenőrizze, hogy rendelkezésre áll-e a tápfeszültség, és nyitva van-e a vízcsap.
2. Töltsön kis mennyiségű mosószert a  jelzésű mosószer-adagolóba.
3. Állítsa be és ruhák nélkül indítson el egy pamut mosására szolgáló programot a

legmagasabb hőmérsékleten, üres dobbal.

Ez minden szennyeződést eltávolít a dobból és az üstből.

## 12. NAPI HASZNÁLAT

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS!

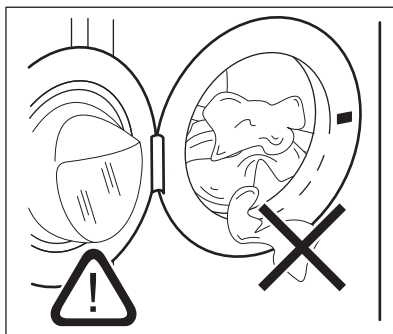
Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

### 12.1 A készülék bekapcsolása

1. Csatlakoztassa a hálózati csatlakozót a hálózati aljzathoz.
2. Nyissa meg a vízcsapot.
3. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a On/Off gombot néhány másodpercig. Egy rövid hangjelzés hallható.

### 12.2 A ruhák betöltése

1. Nyissa ki a készülék ajtaját.
  2. Úrítse ki a zsebeket, és fordítsa ki a ruhadarabokat, mielőtt a készülékbe helyezi azokat.
  3. Helyezze a szennyes ruhadarabokat egyenként a dobba.
- Ne helyezzen túl sok mosnivalót a dobba.
4. Zárja be jól az ajtót.



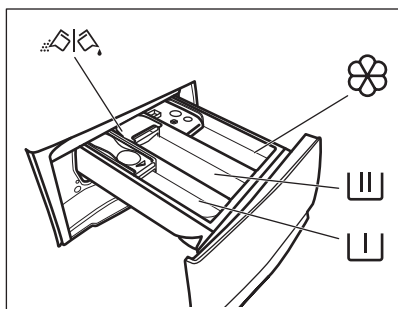
### ⚠ VIGYÁZAT!

A vízszivárgás és a ruhadarabok sérülésének megelőzésére győződjön meg arról, hogy az ajtó és a vízzáró szigetelés közé nem szorult-e be ruha.



Az olajjal vagy zsírral erősen szennyezett ruhanemű mosása károsíthatja a mosógép gumi alkatrészeit.

### 12.3 A mosószer és az adalékok betöltése



Rekesz az előmosás és az áztatóprogram mosószerére, vagy folteltávolító számára.



A mosási szakasz mosószer-adagolója.



Rekesz a folyékony állagú adalékok számára (szövetkondicionáló, keményítő).

**MAX**

A folyékony adalékok maximális szintje.



A por állagú vagy folyékony mosószer kiválasztására szolgáló terelőlap.

1. Mérje ki a megadott mosó- és öblítőszeret.
2. Tegye a mosó- és öblítőszeret a megfelelő rekeszekbe.



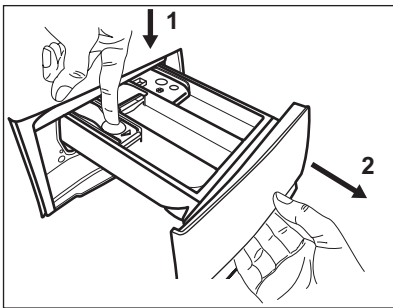
– Mindig kövesse a mosószerek csomagolásán található utasításokat, azonban javasoljuk, hogy ne lépje túl a jelzett maximális szintet (**MAX**). Ez a mennyiség garantálja a legjobb mosási eredményt.



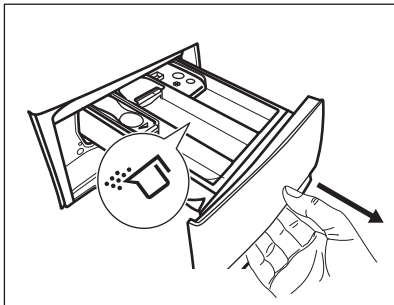
– Amennyiben szükséges, a mosási szakasz után távolítsa el a mosószert a mosószertárolóból.

## 12.4 A mosószertelőlap helyzetének ellenőrzése

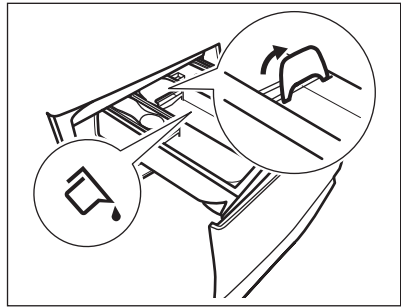
1. Ütközésig húzza ki a mosószertároló fiókot.
2. Nyomja le a kart az adagolófiók eltávolításához.



3. Mosópórnál fordítsa felfelé a terelőlapot.

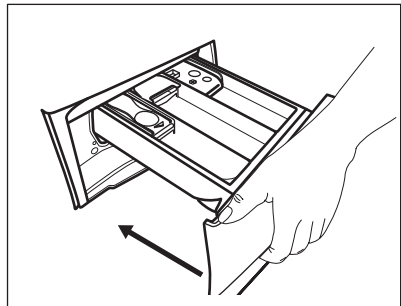


4. Folyékony mosószert használva fordítsa lefelé a terelőlapot.



Amikor **LE** helyzetben van a terelőlap:

- Ne használjon géllágyítót vagy sűrű mosószert folyadékot.
  - Ne töltsön be a terelőlapra jelzett maximumnál több mosószert folyadékot.
  - Ne állítson be előmosási szakaszt.
  - Ne állítsa be a késleltetett indítás funkciót.
5. Mérje ki a mosó- és öblítőszert.
  6. Gondosan zárja be a mosószertároló fiókot.



Gondoskodjon róla, hogy a terelőlap ne akadályozza a fiók bezárását.

## 12.5 Program beállítása

1. A kívánt mosási program kiválasztásához forgassa el a programválasztó gombot. A Start/Pause gomb visszajelzője villog. A kijelző a program hozzávetőleges időtartamát mutatja.
2. Érintse meg a megfelelő gombokat a hőmérséklet és/vagy a centrifugálási sebesség módosításához.
3. Szükség szerint állítson be ki egy vagy több kiegészítő funkciót a megfelelő gombok megérintésével. Az ezekhez tartozó visszajelzők világítanak a kijelzőn,



és az információk ennek megfelelően módosulnak.



Ha a kiválasztás **nem lehetséges**, hangjelzés hallható, és a kijelzőn **--** jelenik meg.

## 12.6 Program indítása

1. A program elindításához érintse meg a Start/Pause gombot. A program elindítása nem lehetséges, ha a gomb visszajelzője nem világít és nem is villog (pl. A programválasztó gomb nem megfelelő helyzetben áll).

A kapcsolódó visszajelző villogása megszűnik, és folyamatosan világítani kezd.

2. A program elindul, és az ajtó zárva van. A kijelzőn megjelenik a ikon, mely azt jelzi, hogy még mindig lehetséges a ciklus leállítása és a ruhák hozzáadása.



A leeresztő szivattyú egy rövid időre bekapcsolhat, mielőtt a készülék vizet tölt be.

## 12.7 Program indítása késleltetett indítással

1. Érintse meg a Delay Start gombot ismételten mindaddig, míg a kijelző a kívánt késleltetési időt nem mutatja.
2. Érintse meg a Start/Pause gombot. A készülék ajtaja reteszeldődik, és megkezdődik a késleltetett indítás visszaszámlálása. A kijelző az visszajelzőt mutatja.

Amikor a visszaszámlálás befejeződik, a program automatikusan elindul.

## A késleltetett indítás leállítása a visszaszámlálás elindulása után

A késleltetett indítás leállításához:

1. Érintse meg a Start/Pause gombot a készülék működésének szüneteltetéséhez. A kapcsolódó visszajelző villogni kezd.

2. Érintse meg a Delay Start gombot ismételten mindaddig, amíg a kijelzőn a meg nem jelenik.
3. A program azonnali elindításához érintse meg ismét a Start/Pause gombot.

## A késleltetett indítás módosítása a visszaszámlálás elindulása után

Késleltetett indítás módosítása:

1. Érintse meg a Start/Pause gombot a készülék működésének szüneteltetéséhez. A kapcsolódó visszajelző villogni kezd.
2. Érintse meg a Delay Start gombot ismételten mindaddig, míg a kijelző a kívánt késleltetési időt nem mutatja.
3. Új visszaszámlálás elindításához érintse meg ismét a Start/Pause gombot.

## 12.8 A SensiCare System töltetérzékelés



A program kijelzőn megjelenített időtartama **közepes/nagy töltetre** vonatkozik.

Miután megérinti a Start/Pause gombot, az SensiCare System megkezdi a töltet érzékelését:

1. A készülék a töltetet az első 30 másodpercben érzékeli. Az olyan programoknál, ahol a Time Manager funkció rendelkezésre áll, ezen szakasz alatt az időjelző számjegyek alatt található Time Manager sávok egyszerű animációt játszanak le. A dob rövid ideig forog.
2. A program időtartama a töltetnek megfelelően nőhet vagy csökkenhet. További 30 másodperc után megkezdődik a vízbetöltés.



A program kezdete után körülbelül 20 perccel a program időtartama a ruhatöltet vízfelszívó képességétől függően újból beállítható.



Az SensiCare érzékelés csak teljes mosóprogramoknál működik, és csak akkor, ha a program időtartamát Ön nem csökkentette le.



Az SensiCare System funkció nem áll rendelkezésre az olyan programoknál, mint például a Wool/Silk, Rinse és Spin, valamint a rövid programoknál.

## 12.9 A program megszakítása és a kiegészítő funkciók módosítása

Ha a program működik, **csak néhány** kiegészítő funkció módosítására van lehetőség:

1. Érintse meg a gombot. A kapcsolódó visszajelző villogni kezd.
2. Módosítsa a kiegészítő funkciókat. A kijelzőn megjelenő információk ennek megfelelően módosulnak.
3. Érintse meg ismét a gombot. A mosóprogram folytatódik.

## 12.10 Egy futó program törlése

1. A program törléséhez és a készülék kikapcsolásához nyomja meg a On/Off gombot.
2. A készülék ismételt bekapcsolásához nyomja meg a On/Off gombot.

Most új mosási programot állíthat be.



Amennyiben a SensiCare szakasz már lefutott, és a vízbetöltés már elkezdődött, az új program a **SensiCare szakasz megismétlése nélkül** indul el. A készülék a vizet és a mosószert nem ereszti le a pazarlás elkerülése érdekében. A kijelzőn a program maximális időtartama jelenik meg, mely az új program elindítása után kb. 20 perccel frissül.

A törlésre egy másik megoldás is rendelkezésre áll:

1. Forgassa a programválasztó gombot „Törlés” állásba .

2. Várjon 1 másodpercet. A kijelzőn a következő látható: ---  
Most új mosási programot állíthat be.

## 12.11 Az ajtó kinyitása – Ruhaneműk hozzáadása

Ha a jelzés világít, bármikor kinyithatja az ajtót.



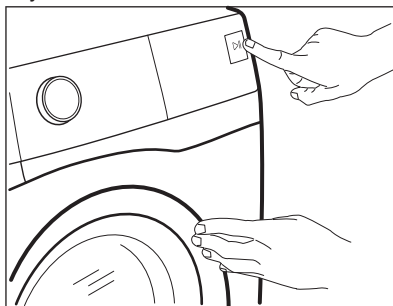
Ha a hőmérséklet vagy a dobban lévő víz szintje túl magas, és/vagy a dob még forog, nem nyithatja ki a készülék ajtaját.

Amikor a program vagy a késleltetett indítás működik, a készülék ajtaja zárva van. A kijelző az visszajelzőt mutatja.

Ruhák hozzáadása vagy eltávolítása:




1. Érintse meg a Start/Pause gombot. A hozzá tartozó ajtózárra visszajelző kialszik a kijelzőn.
2. Nyissa ki a készülék ajtaját. Ha szükséges, helyezzen be vagy vegyen ki ruhaneműt a készülékből. Csupja be az ajtót, majd érintse meg a Start/Pause gombot.

A program vagy a késleltetett indítás folytatódik.



## 12.12 A program befejezése

- A készülék automatikusan megáll.
- Hangjelzések hallhatóak (ha engedélyezve vannak).
- A kijelzőn jelenik meg.

- Kialszik a Start/Pause  gomb visszajelzője. Az ajtó zárva  kialszik, és ajtózár kiold.
- Ha a Gyűrődésmentesítés kiegészítő funkció be van kapcsolva, a készülék mintegy 30 percig vagy hosszabb ideig folytatja a gyűrődésmentesítést. A gyűrődésmentesítő fázis letelte előtt is kivetheti a ruhát. A jobb eredmény elérése érdekében azt javasoljuk, hogy még a fázis befejezése előtt vagy éppen a befejezésekor vegye ki a készülékből a ruhát. A  visszajelző továbbra is világít.
- A készülék kikapcsolásához nyomja meg a gombot On/Off néhány másodpercig.





A program lejártá után néhány perccel az energiatakarékos funkció automatikusan kikapcsolja a készüléket.

1. Távolítsa el a ruhákat a készülékből.
2. Ellenőrizze, hogy a dob üres.
3. Hagyja egy ideig nyitva az ajtót és a mosószer-adagoló rekeszt, hogy elkerülje a penész vagy kellemetlen szagok keletkezését.



## 12.13 Víz kiszivattyúzása a ciklus lejártá után


Ha olyan programot vagy kiegészítő funkciót választott, amely nem üríti ki az utolsó öblítés vizét a dobból, a program befejeződik, azonban:

- Az idő területen  látható, és a kijelzőn az ajtó zárva  visszajelző jelenik meg.
  - A dob továbbra is rendszeresen forog, hogy megakadályozza a ruhák gyűrődését.
  - Az ajtó zárva marad.
  - Az ajtó kinyitásához le kell a vizet engednie:
1. Amennyiben szükséges, a Spin gomb megérintésével csökkentse a


centrifugálás készülék által javasolt fordulatszámát.

## 2. Nyomja meg a Start/Pause gombot:

- Amennyiben Rinse Hold  van beállítva, a készülék leereszti a vizet és centrifugál.
- Ha beállította a Silent  a készülék csak leereszti a vizet

A kiegészítő funkció visszajelzője Rinse Hold  és

A(z) Silent  eltűnik.

3. A program befejezése után kialszik az ajtó zárva  visszajelző, és kinyithatja az ajtót.
4. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a On/Off gombot néhány másodpercre.

## 12.14 Készenléti üzemmód

A Készenlét kiegészítő funkció az energiafogyasztás csökkentésére automatikusan kikapcsolja a készüléket, ha:

- 5 percen át nem használja a készüléket, és nincs aktív mosóprogram. A készülék ismételt bekapcsolásához nyomja meg a On/Off gombot.
- A mosási program befejezése után 5 perccel. A készülék ismételt bekapcsolásához nyomja meg a On/Off gombot. Ekkor új ciklust állíthat be.

A készülék automatikusan kikapcsol 30 másodpercen belül, ha a programválasztó gombot „Törlés” • állásba fordítja.



Ha olyan programot vagy kiegészítő funkciót állít be, melynek végén a víz a dobban marad, a Készenlét funkció **nem kapcsolja ki** a készüléket arra való emlékeztetőként, hogy el kell végezni a szivattyúzást.

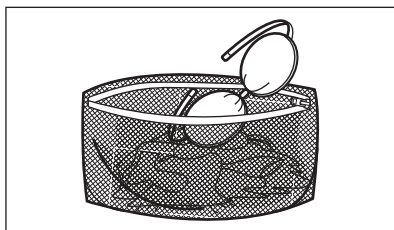
## 13. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK

### FIGYELMEZTETÉS!

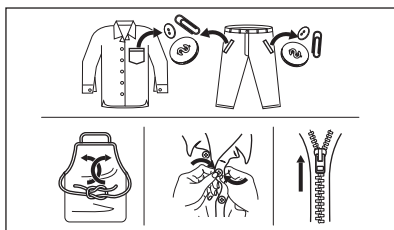
Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

### 13.1 A ruhatöltet

- A következők szerint válogassa szét a ruhákat: fehér, színes, műszál, kényes és gyapjúruhák.
- Tartsa be a mosási útmutatásokat, melyek a ruhák kezelési címkéin találhatóak.
- Ne mosson együtt fehér és színes darabokat.
- Egyes színes ruhadarabok elszíneződhetnek az első mosásnál. Célszerű az első néhány mosásnál külön mosni ezeket.
- Fordítsa ki a többrétegű anyagokat, gyapjút és nyomtatott ábrákkal ellátott darabokat.
- Kezelje elő a makacs foltokat.
- Különleges mosószerrel távolítsa el a makacs szennyeződések.
- Legyen körültekintő a függönyökkel. Vegye ki az akasztókat, és tegye mosózsákba vagy párnahuzatba a függönyöket.
- Centrifugálási szakaszban kiegyensúlyozási problémákat okozhat a nagyon kis ruhatöltet, és túlzott vibrációhoz vezethet. Ha ez történik:
  - a. szakítsa meg a programot, és nyissa ki a készülék ajtaját (lásd a „Napi használat” című fejezetet);
  - b. kézzel rendezze el a dobban a darabokat, hogy azok egyenletesen helyezkedjenek el;
  - c. nyomja meg a Start/Pause gombot. A centrifugálási szakasz folytatódik.
- Gombolja be a párnahuzatokat, húzza össze a cipzárakat, kapcsolja be a kapcsokat és patentokat. Kösse meg az öveket, zsinégeket, cipőfűzőket, szalagokat és egyéb laza alkotóelemeket.
- Ne mossa a készülékben a nem szegett vagy szakadt ruhadarabokat. Használjon mosózsákot a kis és/vagy kényes darabok mosására (pl.: merevített melltartók, övek, harisnyanadrágok, cipőfűzők, szalagok stb.).



- Űrítse ki a zsebeket, és fordítsa ki a darabokat.



### 13.2 Makacs szennyeződések

Egyes szennyeződések esetében nem elegendő a víz és a mosószer.

Célszerű az ilyen szennyeződések a ruhadarab készülékbe tétele előtt kezelni.

Különleges folteltávolítók állnak rendelkezésre. Azt a különleges folteltávolítót használja, mely megfelel a folt és az anyag jellegének.

### 13.3 Mosószer fajtája és mennyisége

A mosószer fajtája és helyes adagolása nemcsak a mosás hatékonyságát befolyásolja, hanem általuk elkerülheti a pazarlást, és védi a környezetét:

- Csak mosógépek számára készült mosószereket és vegyi árukat használjon. Elsősorban tartsa be ezeket az általános szabályokat:
  - univerzális, valamennyi anyagfűpushoz való mosóport használjon, a kényes szövetek kivételével. Fehér darabokhoz és a ruhanemű fertőtlenítéséhez használjon fehérítőt tartalmazó mosóport,

- valamennyi anyagfajtához, elsősorban az alacsony hőfokú (max. 60 °C-os) programokhoz való folyékony mosószert, illetve csak gyapjú mosására szolgáló speciális mosószert használjon.
- A mosószert fajtája és mennyisége a következőktől függ: a szövet fajtájától (kénes, gyapjú, pamut stb.), a ruhadarab színétől, a ruhatöltet méretétől, a szennyezettségi foktól, a mosási hőmérséklettől és a vízkeménységtől.
- Mindig tartsa be a mosószerek vagy egyéb termékek csomagolásán található útmutatásokat, és ne lépje túl a készüléken jelzett maximális szintet (**MAX**).
- Ne keverje a különböző fajtájú mosószereket.
- A megadottnál kevesebb mosószert használjon, ha:
  - kevés ruhát mos;
  - a ruhák csak kevésbé szennyezettek;
  - a mosás során sok hab képződik.
- Ha mosószert-tablettát vagy -kapszulát használ, azt mindig a dobba tegye, ne a mosószert-adagolóba.

#### **Az elégtelen mennyiségű mosószert az alábbiakat okozhatja:**

- a mosás eredménye nem kielégítő,
- a ruhatöltet elszűrkül,
- a ruhák zsírosak maradnak,
- penész jelenik meg a készülékben.

#### **A túlzott mennyiségű mosószert az alábbiakat okozhatja:**

- habzás,
- csökkent mosóhatás,
- nem megfelelő öblítés,
- nagyobb környezetterhelés.

### **13.4 Környezetvédelmi tanácsok**

A víz- és energiatakarékosság, illetve a környezet megóvása érdekében azt javasoljuk, hogy kövesse az alábbi tippeket:

- **A normál szennyezettségű ruhaneműt előmosás nélkül** is kimoshatja, mert így mosószert, vizet és időt takarít meg (és egyben védi a környezetet!).
- A készüléket az egyes programoknál jelzett **maximális töltettel töltsen meg, hogy csökkentse az energia- és vízfogyasztást.**
- Megfelelő előkezeléssel eltávolíthatja a foltokat és egyes szennyeződéseket; ráadásul az előkezelést követően alacsonyabb hőmérsékleten is kimoshatja a ruhákat.
- A megfelelő mennyiségű mosószert használatához tekintse át a mosószert gyártója által javasolt mennyiségeket, és ellenőrizze háztartási vízhálózatában lévő víz keménységét. Lásd a „Vízkeménység” című szakaszt.
- A választott mosási programhoz tartozó **maximális centrifugálási sebességet** állítsa be, **mielőtt megkezdí a ruhanemű szárítását a szárítógépben.** Ez energiát takarít meg a szárítás során.

### **13.5 Vízkeménység**

Ha nagy vagy közepes a vízkeménység a körzetében, akkor célszerű vízlágyítót használni a mosógépekben. Olyan körzetekben, ahol alacsony a vízkeménység, nem szükséges vízlágyító használata.

A lakhelye vízkeménységéről a helyi vízműtől kérjen tájékoztatást.

Megfelelő mennyiségű vízlágyítót alkalmazzon. Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

## **14. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS**

### **⚠ FIGYELMEZTETÉS!**

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

### **14.1 Rendszeres tisztítási ütemterv**

**A rendszeres tisztítással meghosszabbítható a készülék élettartama.**

Minden ciklus után hagyja nyitva az ajtót és a mosószer-adagoló rekeszt, hogy a levegő mozoghasson, és felszárítsa a készülék belsejében a nedvességet: ez megakadályozza a penész és a kellemetlen szagok keletkezését.

Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, zárja el a vízcspont, és húzza ki a hálózati dugaszt a konnektorból.

### Rendszeres tisztítási ütemterv (tájékoztató):

|  |                 |
|--|-----------------|
| Vízkömentesítés  | Évente kétszer  |
| Karbantartó mosás                                      | Havonta egyszer |
| Ajtótömítés tisztítása                                 | Kéthavonta      |
| Dobtisztítás   | Kéthavonta      |
| Mosószer-adagoló tisztítása                            | Kéthavonta      |
| A vízleeresztő szivattyú szűrőjének tisztítása         | Évente kétszer  |
| A befolyócsőben és a szelepleben lévő szűrő tisztítása | Évente kétszer  |

A következő szakaszok ismertetik az egyes részegységek tisztításának módját.

## 14.2 Idegen tárgyak eltávolítása



Űrítse ki a zsebeket, és minden laza alkotóelemet kössön meg, mielőtt lefuttatja a ciklust. Olvassa el a „Ruhátöltet” c. szakaszt a „Hasznos tanácsok és javaslatok” c. fejezetben.

Minden idegen tárgyat (pl. fémkapcsot, gombot, pénzérmét stb.) távolítson el az ajtótömítésből, a szűrőkből és a dobblól. Olvassa el az „Ajtótömítés dupla ajakos tömítéssel”, „Dobtisztítás”, „A vízleeresztő szivattyú tisztítása” és „A befolyócső és a szelepleben levő szűrő tisztítása” c. szakaszokat. Szükség esetén forduljon a márkaszervizhez.

## 14.3 Külső tisztítás

Csak enyhe mosogatószerrel és meleg vízzel tisztítsa a készüléket. Hagyjon minden felületet megszáradni. Ne használjon

súrolószivacsot és semmilyen dörzshatású anyagot.

### ⚠ VIGYÁZAT!

Ne használjon alkoholt, oldószereket vagy vegyszereket.

### ⚠ VIGYÁZAT!

Ne tisztítsa a fémfelületeket klórtartalmú tisztítószerekkel.

## 14.4 Vízkömentesítés



Ha nagy vagy közepes a vízkeménység a körzetében, akkor célszerű vízkötelenítőt használni a mosógépekben.

Rendszeresen ellenőrizze a dobot, hogy nem rakódott-e le rajta vízkő.

A szokásos mosószerek vízlágyítót tartalmaznak, azonban javasoljuk, hogy futtasson le egy programot üres dobbal és vízköldő termékkel.



Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

## 14.5 Karbantartó mosás

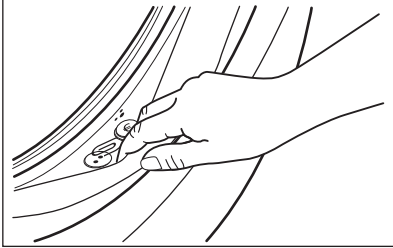
Az alacsony hőmérsékletű programok ismételt, hosszú időn keresztül történő használata a mosószer lerakódását, szőszmaradványokat és a baktériumok elszaporodását eredményezheti a dobban és az üstben. Ez kellemetlen szagot és penészt eredményezhet. A lerakódások eltávolításához és a készülék belsejének tisztításához rendszeresen (legalább havonta egyszer) futtasson le egy karbantartó mosást.



Olvassa el „A dob tisztítása” című szakaszt.

## 14.6 Ajtó tömítés dupla ajkos csapdával

A készüléket **öntisztító leeresztő rendszerrel** tervezték, mely lehetővé teszi a ruhákról leváló könnyű szőszök vízzel történő leeresztését. Rendszeresen vizsgálja meg a tömítést. Az érmék, gombok és egyéb kisméretű tárgyak a ciklus végén viszanyerhetők.



Szükség esetén tisztítsa meg ammóniatartalmú tisztítókrémrel, mely nem karcolja meg a tömítést.



Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

## 14.7 A dob tisztítása

Rendszeresen ellenőrizze a dobot, hogy megakadályozza a nemkívánt lerakódások képződését.

Rozsdásodások alakulhatnak ki a dobban a mosnivalóval bekerülő korrózív hatású tárgyak vagy a vasat tartalmazó csapvíz miatt

Rozsdamentes acélhoz készült termékkel tisztítsa meg a dobot.



Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.


Ne tisztítsa a mosódobot savas vízkömentesítő szerrel, klórtartalmú sűrűlószerrel vagy acélgypottal.

Alapos tisztítás:

1. Szedje ki az összes ruhaneműt a dobból.
2. Futtsa le a Cottons programot a legmagasabb hőmérséklettel.

3. Töltsön kis mennyiségű mosóport az üres dobba, hogy eltávolítsa az esetlegesen visszamaradt szennyeződések.

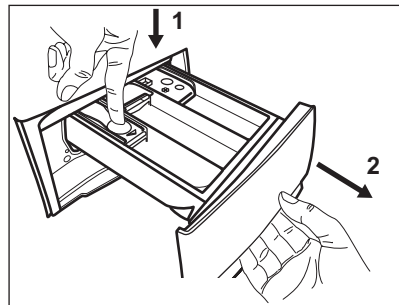


Előfordulhat, hogy a ciklus végén a kijelzőn megjelenik a  ikon. Ez a „dobtisztítás” elvégzését javasolja. A dobtisztítás elvégzése után az ikon eltűnik.

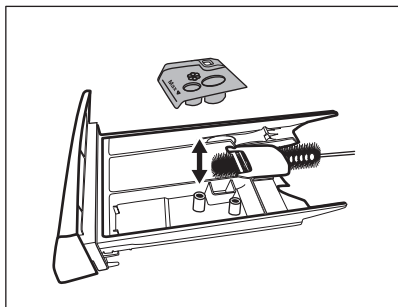
## 14.8 A mosószer-adagoló tisztítása

A megszáradt mosószermaradványok vagy összecsomósodott öblítőszer és/vagy penész mosószer-adagoló fiókban való megjelenésének megakadályozására alkalmanként végezze el az alábbi tisztítási eljárást:

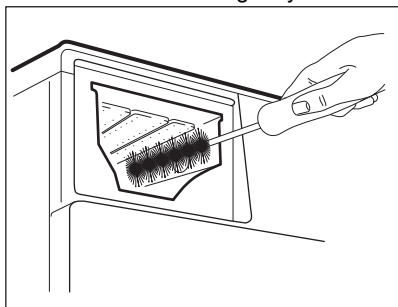
1. Húzza ki a fiókot. A képen ábrázolt módon nyomja le a rögzítőelemet, majd húzza ki.



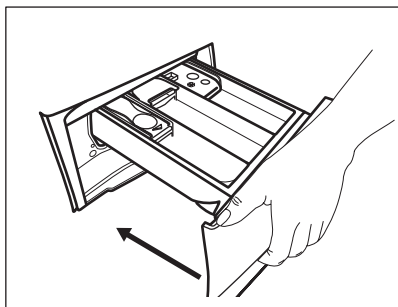
2. A tisztítás elősegítése érdekében távolítsa el az adalékszereknek fenntartott rekesz felső részét, majd öblítse ki meleg folyóvízzel, hogy a felhalmozódott mosószer minden nyomát eltüntesse. Tisztítás után helyezze vissza a felső részt a helyére.



3. Ügyeljen arra, hogy az összes mosószermaradvány el legyen távolítva a nyílás felső és alsó részéből. Kisméretű kefével tisztítsa meg a nyílást.



4. Illesse a mosószert-adagoló fiókot a vezetősínekbe, és tolja be. Futtasson le egy öblítési programot anélkül, hogy ruhaneműt tenne a dobba.



## 14.9 A leeresztő szivattyú tisztítása

Rendszeresen ellenőrizze a leeresztőszivattyú szűrőjét, hogy az tiszta-e.

A következő esetekben tisztítsa meg a leeresztőszivattyút:

- A készülék nem ereszt le a vizet.
- A dob nem forog.
- Szokatlan zaj hallható a készülékből, mivel a leeresztőszivattyú működését valami akadályozza.
- A kijelzőn **E20** riasztási kód látható

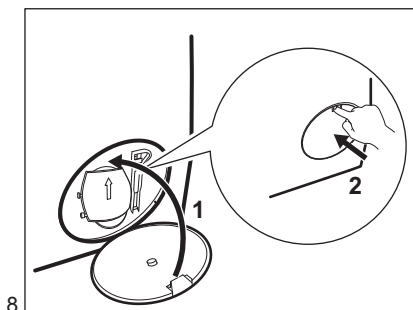
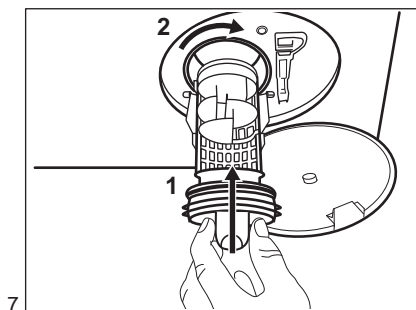
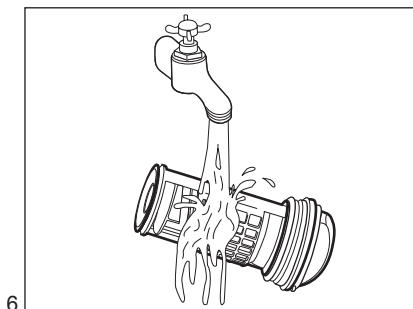
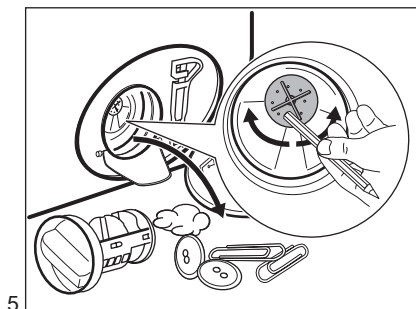
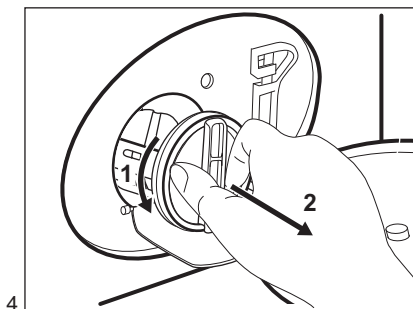
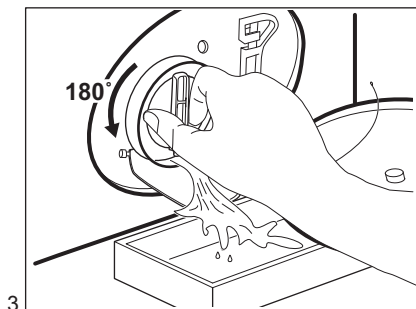
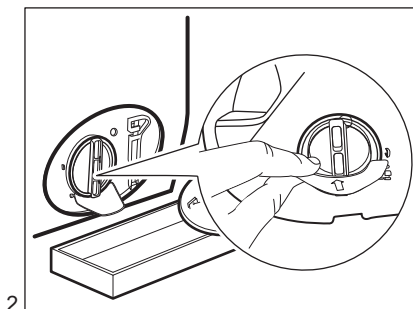
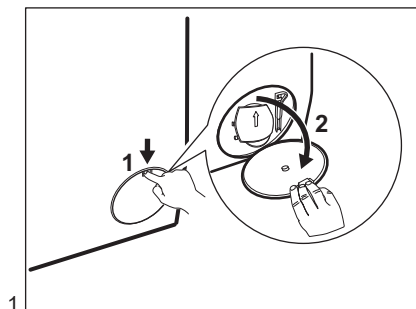
### **⚠ FIGYELMEZTETÉS!**

- Húzza ki a dugaszt a hálózati aljzatból.
- Ne vegye ki a szűrőt, amíg működik a készülék.
- Ne tisztítsa a szivattyút, ha forró a készülékben lévő víz. Várja meg, amíg a víz lehűl.
- A 3. lépést addig ismételje a csap elzárásával és kinyitásával, amíg nem folyik több víz ki a készülékből.

Tartson kéznél egy rongyot, amivel felitathatja a vizet, amely a szűrő eltávolításakor távozhat a készülékből.



A szivattyú tisztításához a következők szerint járjon el:



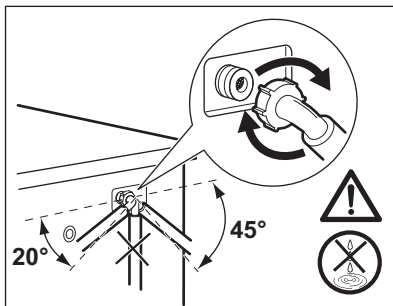
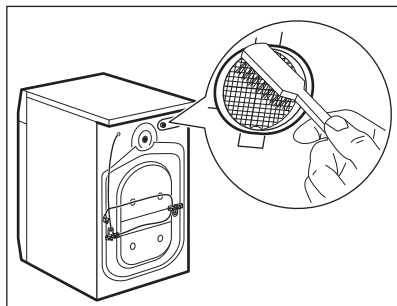
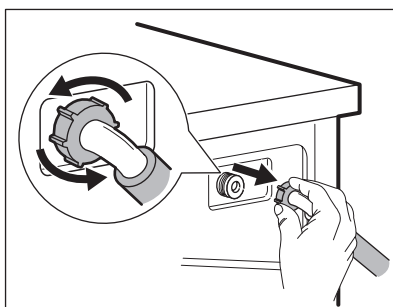
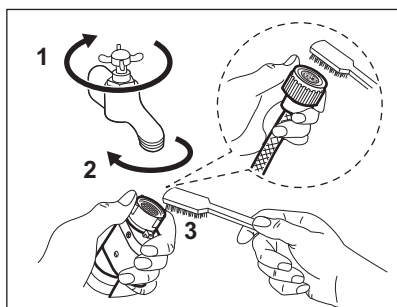
### **⚠ FIGYELMEZTETÉS!**

Ellenőrizze, hogy el lehet-e fordítani a szivattyú lapátkerekét. Ha nem forgatható, forduljon a márkaszervizhez. Ellenőrizze azt is, hogy megfelelően meghúzta-e a szűrőt a szivárgás megelőzése érdekében.

## **14.10 A befolyócső és a szelepből lévő szűrő tisztítása**



Javasoljuk, hogy a befolyócső és a szelep szűrőjét egyaránt tisztítsa meg, hogy eltávolítsa az idők során lerakódott szennyeződések:



## **14.11 Vészlefolyó**

Amennyiben a készülék nem ereszt le a vizet, végezze el „A leeresztő szivattyú tisztítása” c. részben leírt eljárást. Szükség esetén tisztítsa meg a szivattyút.

## **14.12 Fagyveszély**

Ha olyan helyen van a készülék elhelyezve, ahol 0 °C környékén vagy alatta lehet a hőmérséklet, akkor engedje ki a megmaradt

vizet a befolyócsőből és a leeresztő szivattyúból.

1. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a konnektorból.
2. Zárja el a vízcsapot.
3. Tegye a befolyócső két végét egy tartályba, és hagyja a csőből kifolyni a vizet.
4. Üritse ki a leeresztő szivattyút. Tekintse át a vészleeresztési eljárást.
5. Amikor üres a vízszivattyú, akkor szerelje ismét vissza a befolyócsövet.

### FIGYELMEZTETÉS!

Ellenőrizze, hogy magasabb-e 0 °C-nál a hőmérséklet, mielőtt ismét használja a készüléket.

A gyártó nem vállal felelősséget az alacsony hőmérsékletek miatt keletkező károkról.

## 15. HIBAELHÁRÍTÁS

### FIGYELMEZTETÉS!


Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

### 15.1 Riasztási kódok és potenciális hibák

A készülék nem indul el vagy megáll működés közben. Először próbálja meg kiküszöbölni a hibát (lásd a táblázatokat).

### FIGYELMEZTETÉS!

Bármilyen ellenőrzés előtt kapcsolja ki a készüléket.

**Bizonyos hibák esetén a kijelzőn hibakód jelenik meg, és a Start/Pause  gomb folyamatosan villoghat:**

| Riasztási kódok  | Lehetséges megoldás   |
|--|---|
| <b>E 10</b><br>A készülék nem tölti be megfelelően a vizet.                  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Győződjön meg róla, hogy a vízvételi csap nyitva van.</li><li>• Győződjön meg róla, hogy a vízvételi forrásban lévő víznyomás nem túl alacsony-e. Az erre vonatkozó információkat a helyi vízügyi hatóságoktól szerezheti be.</li><li>• Győződjön meg róla, hogy a vízvételi csap nincs eldugulva.</li><li>• Ellenőrizze, hogy a vízbefolyó cső nincs-e megcsavarodva, megsérülve vagy megtörve.</li><li>• Ellenőrizze, hogy a vízbefolyó cső csatlakozása megfelelő.</li><li>• Győződjön meg róla, hogy a bemeneti tömlő és a szelep szűrője nincs eltömődve. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” című részt.</li></ul> |
| <b>E20</b><br>A készülék nem ereszt le a vizet.                              | <ul style="list-style-type: none"><li>• Győződjön meg róla, hogy a szifon nincs eltömődve.</li><li>• Ellenőrizze, hogy a vízleeresztő cső nincs-e megcsavarodva vagy megtörve.</li><li>• Győződjön meg róla, hogy a lefolyószűrő nincs eldugulva. Szükség esetén tisztítsa a szűrőt. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” című részt.</li><li>• Ellenőrizze, hogy a vízleeresztő cső csatlakozása megfelelő.</li><li>• Állítsa be a szivattyúzás programot, ha leeresztő fázis nélküli programot választ.</li><li>• Állítsa be a szivattyúzás programot, ha olyan opciót választ, amelynek a végén a víz a dobban marad.</li></ul>                                |
| <b>E40</b><br>A készülék ajtaja nyitva van, vagy nincs megfelelően becsukva. | <ul style="list-style-type: none"><li>• Ellenőrizze, hogy az ajtó megfelelően be van-e zárva.</li></ul>   |

## E91

Belső hiba. Nincs kommunikáció a készülék elektronikus részegységei között.

- A program nem fejeződött be megfelelően, vagy a készülék túl korán leállt. Kapcsolja ki, majd kapcsolja be újra a készüléket.
- Ha a riasztási kód ismét megjelenik, forduljon a márkaszervizhez.

## E90

A készülék dobjának ajtajai nyitva vannak, vagy nincsenek megfelelően becsukva.

- Ellenőrizze, hogy a dob ajtajai megfelelően be vannak-e zárva.

## EHO

A hálózati feszültség ingadozik.

- Várja meg, hogy a feszültségingadozás megszűnjön.

## EFO


A túlcordulásgátló bekapcsolt.

- Válassza le a készüléket az elektromos hálózatról, és zárja el a vízcspapot. Forduljon a márkaszervizhez.

Ha a kijelző a fentiekől eltérő hibakódot mutat, kapcsolja ki, majd be a készüléket. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a márkaszervizhez.

Előfordulhat, hogy bizonyos hibák nem fordulnak elő. Értesítés nélkül változhat.

**A készülék egyéb hibája esetén, a lehetséges megoldáshoz, nézze át az alábbi táblázatot.**

| Lehetséges hibák  | Lehetséges megoldás   |
|---|---|
| A program nem indul el.   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Győződjön meg róla, hogy a hálózati csatlakozó csatlakoztatva van a hálózati aljzathoz.</li><li>• Ellenőrizze, hogy az ajtó megfelelően be van-e zárva.</li><li>• Győződjön meg róla, hogy nincs kioldott biztosíték a biztosítékdozobban.</li><li>• Ellenőrizze, hogy megérintette-e a Start/Pause  gombot.</li><li>• Ha időkésleltetés van beállítva, törölje azt, vagy várja meg a visszazámlálás befejeződését.</li><li>• Kapcsolja ki a Gyerekzár funkciót, ha az be van kapcsolva.</li><li>• Ellenőrizze a kiválasztott programnál a választógomb helyzetét.</li></ul> |
| A készülék megtelik vízzel, majd azonnal leereszti azt.                             | <ul style="list-style-type: none"><li>• Ellenőrizze, hogy a vízleeresztő tömlő a megfelelő pozícióban van-e. Lehetséges, hogy kifolyócső túl alacsonyan helyezkedik el. Olvassa el az „Üzembe helyezési utasítás” című részt.</li></ul>   |
| A centrifugálási szakasz nem működik, vagy a mosási ciklus szokatlanul sokáig tart. | <ul style="list-style-type: none"><li>• Állítsa be a centrifugálás programot.</li><li>• Győződjön meg róla, hogy a lefolyószűrő nincs eldugulva. Szükség esetén tisztítsa a szűrőt. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” című részt.</li><li>• Rendezze el kézzel a dob tartalmát, majd indítsa újra a centrifugálási szakaszt. Elképzelhető, hogy a fennakadást egyensúlyproblémák okozzák.</li></ul>  |

| Lehetséges hibák   | Lehetséges megoldás   |
|--|---|
| Víz van a padlón.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Győződjön meg róla, hogy a vízcsövek szorosan csatlakoznak és nincs vízszivárgás.</li> <li>• Ügyeljen arra, hogy a vízbevezető tömlő és a lefolyócső ne legyen sérült.</li> <li>• Ügyeljen arra, hogy a megfelelő mosószert és abból is a megfelelő mennyiséget használja.</li> </ul>  |
| Nem lehet kinyitni a készülék ajtaját.                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze, hogy nem választott-e olyan mosási programot, melynél a ciklus végén a víz a dobban marad.</li> <li>• Győződjön meg róla, hogy a mosási program befejeződött.</li> <li>• Állítsa be a szivattyúzós vagy centrifugálás programot, ha víz van a dobban.</li> <li>• Ellenőrizze, hogy a készülék kap-e tápfeszültséget.</li> <li>• Ezt a jelenséget a készülék hibája okozhatja. Forduljon a márkaszervizhez.</li> </ul> |
| A készülékből szokatlan zajok hallatszanak, valamint rázkódik.         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Győződjön meg róla, hogy a készülék vízszintesen áll. Olvassa el az „Üzembe helyezési utasítás” című részt.</li> <li>• Győződjön meg róla, hogy a csomagolást és/vagy a szállítócsavarokat eltávolították. Olvassa el az „Üzembe helyezési utasítás” című részt.</li> <li>• Adjon még több ruhaneműt a dob tartalmához. Elképzelhető, hogy a töltet túl kicsi.</li> </ul>  |
| A program végrehajtása során a program időtartama nő vagy csökken.     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• A SensiCare System képes a program időtartamának beállítására a ruhanemű típusának és mennyiségének megfelelően. További részletekért olvassa el „A SensiCare System töltetérzékelés” c. szakaszt a „Napi használat” című fejezetben.</li> </ul>   |
| A mosási eredmény nem kielégítő.                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Növelje a mosószert mennyiségét, vagy használjon más típusú mosószert.</li> <li>• Használjon speciális termékeket a makacs foltok eltávolításához, mielőtt a gépbe tenné a ruhákat.</li> <li>• Győződjön meg arról, hogy a megfelelő hőmérsékletet választja.</li> <li>• Csökkentse a dob töltetét.</li> </ul>   |
| Túl sok hab képződik a dobban mosás közben.                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Csökkentse a mosószert mennyiségét, illetve a tabletták vagy egyadagos mosószerek számát.</li> </ul>   |
| A mosási ciklus után mosószermaradványok találhatóak a adagolófiókban. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze, hogy a tereőlapp megfelelő helyzetű-e (FELFELÉ álljon mosópornál, LEFELÉ álljon folyékony mosószernél).</li> <li>• Ellenőrizze, hogy a mosószert-adagolót a jelen használati utasításban leírtaknak megfelelően használta-e.</li> </ul>   |

Ellenőrzés után kapcsolja be a készüléket. A program a megszakítás pillanatától indul tovább. Ha a probléma ismét jelentkezik, akkor forduljon a márkaszervizhez.

A márkaszerviz számára szükséges adatok az adattáblán találhatóak.

## 16. FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK

### 16.1 Megjegyzés



A készülékhez mellékelt energiahatékonysági címkén található QR-kód a készülék EU EPREL adatbázisban szereplő teljesítményével kapcsolatos adatokra mutató hivatkozást tartalmaz. A későbbi tájékozódás érdekében tartsa meg az energiahatékonysági címkét a használati útmutatóval és a készülékhez mellékelt minden egyéb dokumentummal együtt. Ugyanezek az adatok az EPREL adatbázisban is megtalálhatók a <https://eprel.ec.europa.eu> hivatkozás, továbbá a készülék adattábláján levő modellnév és termékszám segítségével. Az adattábla elhelyezkedésével kapcsolatban olvassa el a „Termékleírás” című fejezetet.



Az értékeket és a program időtartamát számos tényező befolyásolhatja, mint pl. a szoba hőmérséklete, a víz hőmérséklete és nyomása, a ruhatöltet típusa és mennyisége, valamint a tápfeszültség, továbbá az is, ha módosítja a program alapértelmezett beállítását.

### 16.2 Az Európai Bizottság 2019/2023 számú rendeletének megfelelően

| Eco 40-60 program | kg | kWh   | Liter | óó:pp | %     | °C | ford./perc <sup>1)</sup> |
|-------------------|----|-------|-------|-------|-------|----|--------------------------|
| Teljes töltet     | 8  | 0.600 | 57.0  | 3:35  | 53.00 | 30 | 1400                     |
| Fél töltet        | 4  | 0.480 | 42.0  | 2:45  | 53.00 | 29 | 1400                     |
| Negyed töltet     | 2  | 0.190 | 27.0  | 2:45  | 54.00 | 23 | 1400                     |

<sup>1)</sup> Maximális centrifugálási fordulatszám.

#### Energiafogyasztás a különböző üzemmódokban

| Ki (W) | Készlet (W) | Készletett indítás (W) |
|--------|-------------|------------------------|
| 0.50   | 0.50        | 4.00                   |

Időtartam a kikapcsolásig/készlet üzemmódig maximum 15 perc.

### 16.3 Normál programok

| Program                        | kg | kWh  | Liter | óó:pp | %     | °C | ford./perc |
|--------------------------------|----|------|-------|-------|-------|----|------------|
| Cottons <sup>1)</sup><br>90 °C | 8  | 2.75 | 100.0 | 3:30  | 52.00 | 85 | 1400       |

| Program                            | kg  | kWh  | Liter | óó:pp | %     | °C | ford./perc |
|------------------------------------|-----|------|-------|-------|-------|----|------------|
| Cottons<br>60 °C                   | 8   | 1.95 | 95.0  | 3:10  | 52.00 | 55 | 1400       |
| Cottons 20° <sup>2)</sup><br>20 °C | 8   | 0.36 | 95.0  | 3:00  | 52.00 | 20 | 1400       |
| Synthetics<br>40 °C                | 3   | 0.60 | 60.0  | 2:10  | 35.00 | 40 | 1200       |
| Delicates <sup>3)</sup><br>30 °C   | 2   | 0.35 | 55.0  | 1:10  | 35.00 | 30 | 1200       |
| Wool/Silk<br>30 °C                 | 1,5 | 0.40 | 50.0  | 1:10  | 30.00 | 30 | 1200       |

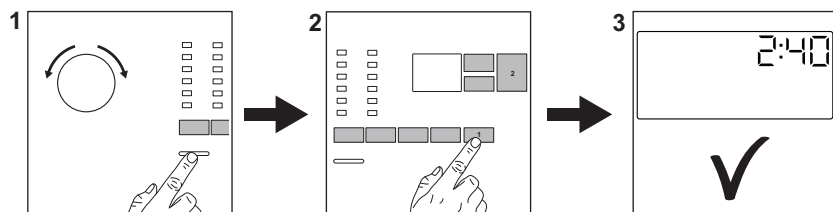
1) Erősen szennyezett szövetek mosásához alkalmas.

2) Enyhén szennyezett pamut, műszálás és kevertszálás anyagok mosásához alkalmas.

3) Gyors mosási ciklusként is használható enyhén szennyezett ruhaneműhöz.

## 17. A HASZNÁLAT LÉPÉSEI RÖVIDEN

### 17.1 Mindennapi használat



Csatlakoztassa a hálózati csatlakozót a hálózati aljzathoz.

Nyissa meg a vízcsapot.

Pakolja be a ruhatöltetet.

Öntse a mosószeret és egyéb kezelőanyagot a mosószer-adagoló megfelelő részébe.

1. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a **On/Off** gombot. Fordítsa el a programválasztó gombot a szükséges program beállításához.

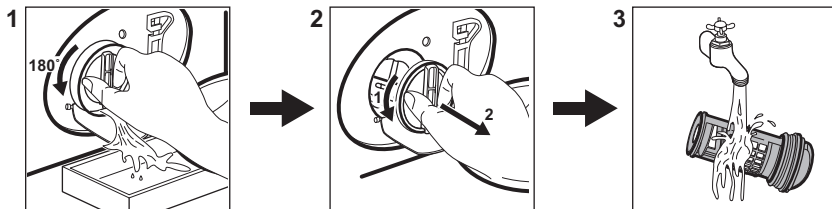
2. Válassza ki a megfelelő gombok segítségével a szükséges kiegészítő funkciókat (1). A program elindításához érintse meg a **Start/Pause** gombot (2).

3. A gép elindul.

A program végén vegye ki a ruhaneműt.





A készülék kikapcsolásához nyomja meg a **On/Off** gombot.

## 17.2 A leeresztő szivattyú szűrőjének tisztítása



Rendszeresen tisztítsa a szűrőket, különösen akkor, ha a **E20** riasztási kód jelenik meg a kijelzőn.

## 17.3 Programok


| Program  | Töltet                                   | Termékleírás   |
|--|--|--|
| QuickCare 69min  | 5 kg                                     | Pamut és műszálás darabok. Ez a program jó mosási teljesítményt biztosít rövid idő alatt.                              |
| Cottons  | 8 kg                                     | Fehér és színes pamutszövetek. Ideális normál és erős szennyeződés esetén.   |
| Synthetics   | 3 kg                                     | Műszálás vagy kevertszál szövetek.   |
| Delicates  | 2 kg                                     | Kénes textília, pl. akril, viszkóz és poliszter.   |
| Wool/Silk       | 1,5 kg                                   | Gépben mosható gyapjú, kézzel mosható gyapjú és kénes ruhanemű.  |
| Rapid 20min  | 3 kg                                     | Pamut és műszálás darabok enyhén szennyezett vagy csupán egyszer viselve.  |
| Steam Refresh  | 1 kg                                     | Pamut és műszálás ruhaneműk, melyek gyűrődésmentesítése szükséges  |
| Spin/Drain   | 8 kg                                     | Minden ruhaanyaghoz, a nagyon kénes ruhaneműk és gyapjú kivételével. Program centrifugáláshoz és a víz leeresztéséhez. |
| Rinse  | 8 kg                                     | Minden ruhaanyaghoz, a nagyon kénes ruhaneműk és gyapjú kivételével. Program öblítéshez és centrifugáláshoz.           |
| Sportswear   | 3 kg                                     | Vegyes sportruházat.   |
| Duvet  | 3 kg                                     | Sötét színű pamut vagy kevertszál ruhadarabok.   |
| Outdoor       | 2 kg <sup>1)</sup><br>1 kg <sup>2)</sup> | Korszerű szabadtéri sportruházat.  |
| Hygiene       | 8 kg                                     | Fehér pamut ruhadarabok. Ez a program a baktériumok és vírusok több mint 99,99%-át eltávolítja <sup>3)</sup>           |



| Program   | Töltet | Termékleírás   |
|-----------|--------|--|
| Eco 40-60 | 8 kg   | Fehér és színes pamut. Normál mértékben szennyezett ruhaneműk. |

- 1) Mosási program.
- 2) Mosási program és impregnáló szakasz.
- 3) A Swisstest Testmaterialien AG által 2021-ben végzett külső teszt (202120117. számú tesztjelentés) a következőket vizsgálta: Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa és MS2 bakteriofág.

## 18. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A  következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra. Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást. Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az

elektromos és elektronikus hulladékot. A  tiltó szimbólummal ellátott készüléket ne

dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjen kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatallal.

---

**Electrolux Lehel Kft.**  
**1133 Budapest**  
**Váci út 80.**

---





**electrolux.com**

135954980-A-252024



**CE**